

011009

"EL TIEMPO"
Mendoza 2280, Avellaneda, Bs. Aires
T. E. 208 - 5027
Reg. Nacional de la Propiedad Intelectual
No. 636922

FRANQUEO PAGADO
CONCESIÓN N° 4289
TARIFA REDUCIDA
CONCESIÓN N° 4015

CORREO ARGENTINO CASA CENTRAL

PERIODICO QUINCENAL LITUANO — 19 DE DICIEMBRE — GRUODŽIO 19 D. 1960 M.

Kalėdinė Dovana Žmonijai

*Garbė Dievui aukštybėse,
Ramybė geros valios
Žmonėms ant žemės!*

Kai prieš devynioliką šimtų metų Betliejuje suskambėjo pirmoji Kalėdinė giesmė: Garbė Dievui aukštybėse ir ramybė ant žemės geros valios žmonėms, niekas nenujautė kokios reikšmės turės šios giesmės žodžiai ateinančioms žmonijos kartoms.

Šie angelų giesmės žodžiai gliausiai išreiškė Kalėdų nakties dovaną žmonijai, kurios ji laukė daug tūkstančių metų: tikrosios širdžių taikos. Aną tyliąją Kalėdų naktį atsivėrė dangus ir ant žemės išliejo savo malonių pilnybę — Kūdikėlio Jėzaus asmenyje. Danguis ir žemė tapo vėl sutaukinti. Žmonijai buvo padovanotas Taikos Karalius, kuris turės valdyti visas tautas teisingumo ir meilės dėsniais. Aną šventąją naktį buvo ratifikuota taika tarp Dievo ir žmonijos, kuri vėliau buvo patvirtinta Kristaus krauju ant kryžiaus.

Šio istorinio įvykio liudininkai buvo ne vien dangaus angelai bet ir žmonijos atstovai, kurie priėmė šią Dievo dovaną — Taikos Karalių. Tai buvo Marija ir Juozapas — Dovydo giminės išrinktieji liudininkai ir tarpininkai. Be jų naujai gimusio Karaliaus pasitikti buvo atvykę Betliejaus apylinkės paprasti vyrai, kurie tuomet ganė bandą. Jie visi atidavė pridėjamą pagarbą ir džiaugėsi pirmąją kalėdinę dovaną — Kūdikėliu praktėlyje.

Šalia paprastų Betliejaus pie menų įvykio liudininkais buvo pakviesti būti trys išminčiai iš pagonių tautų, kurie naujos žvaigždės vedami, atvyko pagarbinti naujai gimusį Karalių ir jam sudėti savo dovanas: auksą, smilkalą ir myrą. Šie trys išminčiai karaliais vadinami buvo visų kitų tautų atstovai ir savo dovanomis norėjo išreikšti, kad jie pripažįsta naujai gimusį Karalių.

Visi šio istorinio įvykio liudininkai savo akimis regėjo tą, kurį geidė regėti patriarkai ir pranašiai, bet neregėjo, geidė užgirsti jo balsą ir negirdėjo. Jie netik regėjo Mesiją, bet kartu jų širdis buvo pripildytos

Dievo malonės: tikrojo džiaugsmo, ramybės ir taikos.

Nuo anos palaimintos nakties praėjo jau devyniolika šimtų su viršum metų. Bažnyčia kasmet mini šį įvykį Kalėdų nakties liturgijoje, skelbdama angelų giesmės linkėjimus pasauliui: ramybė geros valios žmonėms!

Tačiau kyla klausimas, ar pasaulis šiandien yra laimingesnis, ar tikroji taika viešpatauja tarp tautų ir valstybių? Ar anuomet Betliejaus piemenys nebuvo laimingesni už šių dienų modernius XX-jo amžiaus žmones? Turime pripažinti, kad

mūsų laikais tik nedaugelis supranta Dievo dovanos brangumą. Daugelis nenori girdėti nei apie Dievą, nei apie jo siūlomą dovaną žmonijai — tikrąją širdžių taiką.

Tat, nesistebėkime, kad ir po dviejų tūkstančių metų dar tiek daug tamsos žmonių širdyse ir protose, tiek mažai taikos pasaulyje, tiek daug neteisybės ir suktybės, tiek materialinio ir dvasinio skurdo, tiek benamių, tiek badaujančių ir vargstančių.

Visa tai kyla dėlto, kad daugelis nepažino tikrojo Taikos Karaliaus, jo nepripažino, bet priešingai jį išvarė iš savų šir-



Kalėdų žvaigždė tešviečia virš Tėvynės!

Kristaus atneštoji taika nerado sau vietos moderniojo gyvenimo sukuriuose, ji neranda vietos net Jungtinių Tautų rūmuose. Ir anų laikų Betliejaus piemenys tikrai buvo laimingesni už šių dienų benamius pabėgėlius. Jie vaikščiojo ant savos žemės ir valgė savų laukų duoną.

Kur viso to priežastis? Jos nereikia eiti toli ieškoti. Ji randasi mūsų pačių tarpe. Šv. Jonas Evangelistas duoda atsakymą: "Jis (Kristus) atėjo pas savuosius, tačiau savieji jo nepriėmė". Kaip tuomet, taip ir

džiu, iš savo namų, iš mokyklų, viešų įstaigų ir parlamento rūmų. Ir kol nebus Jis atgal pakviestas karaliauti žmonių protams ir širdims, mokykloms ir universitetams, kol nebus pripažintos Jo karališkos ir dieviškos teisės virš visų valstybių ir tautų, tol žmonija neturės tikrosios taikos.

Niekada žmonijai nebuvo taip reikalinga kalėdinė dovaną — tikroji taika tarp šeimų ir tautų, taika tarp darbdavių ir darbininkų, taika tarp pavaldinių ir valdančiųjų, kaip šiandien. Toji taika randasi Betliejaus praktėlyje, ten reikalinga jos ieškoti pas Taikos Karalių. Kalėdinė dovaną yra duodama veltui kiekvienam geros valios žmogui: vargšui ir turtingam, darbininkui ir savininkui, paprastam piliečiui ir ministereiui, senam imigrantui ir pabėgėliui, senam ir jaunam, ligoniui ir sveikam.

Kadangi pasaulyje dar viešpatauja daug tamsos ir daug neapykantos, mes esame pašaukti duoti pasauliui daugiau šviesos ir tiesos. Kokiu būdu galima prisidėti prie šviesos Karalystės išplitinimo, prie meilės įstatymo įgyvendinimo?

Šituo įdomiu žuvusiųjų paminėjimu buvo parodyta žmonėms, kad kiekvienas iš mūsų gali padaryti pasaulį šviesesnį, laimingesnį, jei tik sugebės uždegti bent vieną žvakę — atliks bent vieną gerą darbą savo artimui: nušluostys bent vieną ašarą naš-

KRISTAUS UŽGIMIMO ŠVENTĖS IR NAUJŲ METŲ PROGA TĖVAI MARIJONAI ARGENTINOJE SVEIKINA VISUS LIETUVIUS IR LIETUVES PLAČIOJOJE ARGENTINOJE, SVETINGAME URUGVAJUJE IR VISAME AMERIKOS KONTINENTE, LINKĖDAMI VISIEMS GAUSIOS VIEŠPATIES PALAIMOS!

TĖVAI MARIJONAI

Atsakymas yra toks paprastas, kaip ir pati tiesa kad yra labai paprasta. Štai vienas pavyzdys iš realaus gyvenimo. J.A. Valstybėse, Los Angeles mieste, vieną kartą po karo buvo minimas kare žuvusiųjų aktas. Didžiulėje sporto aikštėje buvo susirinkusi labai didelė minia žmonių. Buvo vėlus rudens vakaras, nesimatė nė vieno žibu-

laičiui, priims bent vieną tautietį prie Kūčių ar Kalėdų stalo. Kinietiška patarlė sako: "Geriau uždegti bent vieną žvakę, negu prakeikti tūkstančius tamsybių". Kad ši sena patarlė yra teisinga, paliūdią pats gyvenimas. Ar bent kas nors yra savo kritikom, savo negailestingu kitų pasmerkimu pagerinęs padėti? Priešingai, sukeliama tik

Šventų Kalėdų ir Naujų Metų proga "LAIKO" Redakcija ir Administracija sveikina visus "Laiko" Bendradarbius, Platintojus ir Skaitytojus, išsisklaidžiusius po platų Pietų ir Šiaurės Amerikos kontinentą bei kitus kraštus, linkėdami visiems daug laimės ir tyro kalėdinio džiaugsmo!

rio. Virš minios nuolat skraidė bombonešiai, žmonės nesiorientavo, kas dedasi... Staiga prie mikrofono prabilo balsas ir kartu sužibo vienas uždegtas degtukas. Žmonės sužiūro į kalbėtoją, kuris šitaip pradėjo savo kalbą: "Štai pamatėte, kaip veikia tamsa, kuri simbolizuoja karą, žmonių vargą, bet vos tik uždegiau degtuką, visi atsikvėpėte, dabar uždekte visi po degtuką!". Per kelias minutes minioje pasidarė šviesu. Tuomet kalbėtojas tęsė toliau: "Dabar matote kaip atrodo šviesa, kuri yra taikos ir laimės simbolis".

dar daugiau vaidų ir nesant taikos. Lietuvių tauta, kuri šiandien reikalinga yra mūsų visų pagalbos, laukia iš mūsų vieningo darbo, laukia daug padrasinančių žodžių, daugiau darbų ir daugiau aukų. Ir visas pasaulis kartu laukia pozityvių, kūrybingų žmonių, kurie uždegtų naujus vilties žiburius tamsioje dabarties naktį. Kelia į geresnę ir laimingesnę ateitį mums rodo kalėdinė žvaigždė, kuri gali nuvesti žmoniją prie tikros taikos.

Redaktorius

ĮVAIRIOS ŽINIOS

● **Nauja Sąjunga — OECD.** — Gruodžio 15 d. Paryžiuje buvo pasirašytas 20 valstybių naujas ekonominis paktas, kuris apima Šiaurės Ameriką, Kanadą ir 18 laisvųjų Europos valstybių. Ši nauja ekonominė sąjunga pavadinta OECD vardu. Tai bus galingas ekonominis ginklas prieš komunistinį režimą. Šio pakto valstybės pagamina 51 % viso pasaulio plieno išdirbinių ir jos užima 3/4 viso pasaulio prekybos.

Šis naujas paskyrimas rodo, kad Š. Amerika daugiau dėmesio kreips į Aziją, Afriką ir kitas atsilikusias šalis, joms padedant sustiprėti ekonomiai. Vokiečiai dėl to kiek būkštauja, manydami, kad tuomi sumažės Š. Amerikos parama Europai, kuri dabar reikalinga yra pagalbos.

● **Neramumai Alžyre tęsiasi toliau.** — De Gaullio kelionė Alžyran sukėlė didžiausius neramumus Alžyriečių tarpe prieš prancūzus: įvyko didžiulės riaušės, kurių metu žuvo apie 90 žmonių. De Gaulle buvo priverstas savo kelionę po Alžyrą nutraukti ir grįžti Prancūzijoje. Alžyriečiai reikalauja sau pilną nepriklausomybę, kurią prancūzai nenori suteikti.

● **Laose vyksta kovos.** — Jau kuris laikas, kaip Laose prasidėję neramumai privėdė prie pilietinio karo, kuris tebesitęsia. Amerikiečiai remia Vakarams palankią valdžią, rusai — komunistinę valdžią. Abiejų pusių kareiviai dėvi tas pačias uniformas, tik tai vieni turi persijuosę baltą, kiti raudoną raikštį. Komunistų remiama pusė vis labiau pralaimi pozicijas.

● **Nauja Š. Amerikos politika.** — Š. Amerikos naujas prezidentas Kennedy Užsienių Reikalų ministerių paskyrė Dean Rusk, kuris vadovavo UNO delegacijoms po Aziją. Jo padėjėju paskirtas Chester Bowles.

● **Argentina įsigijo 28 amerikoniškus F-86 F lėktuvus.** — Gruodžio mėn. 15 d. Ezeizo aerodrome buvo išmėginti naujai nupirkti amerikoniški F-86 F greitieji spausminiai lėktuvai, kurie pralenkia garso greitį. Ta proga atvyko pats Prezidentas, ministeriai ir aukštieji aviacijos karininkai pamatyti naujo tipo lėktuvus, kurie lengvai gali skraidyti 15 km. aukštyje.

Argentinos Lietuvių Bendruomenės Centro Valdyba ir Taryba Šv. Kalėdų ir Naujųjų Metų proga sveikina visus Argentinos lietuvius, linkėdama visiems vieningai dirbti dėl Lietuvos reikalų ir jaunosios lietuviškos kartos ateities!

PLBA Centro Valdyba ir Taryba

Okupuotoje LIETUVOJE

ŠIAULIUOSE DABAR
NUTEISĖ UŽ VEIKSMUS
PRIEŠ 19 METŲ!

(E) Kad sovietiniai organai ir dabar dar ieško ir teisia asmenis, galvavusius tam tikruose veiksmuose 1941 metais, rodo K. Malecko byla, kuri neseniai įvyko šiauliuose. Iš Malecko pasakojimų ir liudininkų parodymų paaiškėja, kad Maleckas dalyvavęs "vokiškų fašistų ir lietuviškų buržuazinių nacionalistų šturpuose nusikaltimuose", kuriuos įvykdė Mažeikiuose ir kitur. Pasmerktuosius sušaudyti atgabendami netik iš Mažeikių, bet ir iš Viekšnių, Laižuvos, Tirkšlių ir kt. Ne visi tų žudymų dalyviai likę krašte. Kiti pabėgę ir dabar gyvena Vakaruose. Vilniaus "Tiesa" 245 numerį paduoda vieno tokio asmens adresą JAV-se.

Nors apie šią bylą sovietinė spauda plačiai pranešė, vis dėlto pranešime yra nemažai spragų. Neatsakotas jo gyvenimo laikotarpis tarp 1941 ir 1960 metų, nežinia, kur ir kada jį suėmė, net nežinia, kuris teismas jį teisė. Tik pažymėta, kad teismas pasmerkė 15 metų laisvės atėmimo. Šiaip ar taip, tikrosios bylos aplinkybės lieka gerokai miglotos. Įdomu tai, kad čia teismas asmuo už įvykius prieš 19 metų.

LIETUVOJE VYKDOMI NAUJI "VALYMAI"

(E) Iš pradžių "judėjimas" prieš "veltėdžius" Lietuvoje buvo vykdomas tik sianru mastu. Vienur kitur buvo parengiami, kuriuose buvo išbarti tie, kurie "nieko nedirbdami gerai gyvena". Buvo skelbtas šūkis: "Kas nedirba — tas nevalgo". Dabar "judėjimas", atrodo, įgavo jau platesnį pobūdį. Vilniaus "Tiesa" 246 numerio jį net vedamąjį paskyrė. Pasirodo, čia jau "valstybės reikalas".

Iš sovietinės spaudos ir radijo pranešimų būtų galima daryti išvadą, kad tų "veltėdžių" Lietuvoje tikrai daug priviso. Tačiau ne žodeliu neprisiimama, kad tai yra sovietinių socialinių sąlygų padarinys. Dar keisčiau, kad veltėdžiu vadinamas ir asmuo, kuris iš valstybės yra gavęs išsilavinimą ir paskiau dirba visai kitą darbą, ne pagal specialybę. O dėl ko taip yra? Sovietinė propaganda tikrąsias priežastis nutyli. "Tiesa" mini Vilniaus, Skaudvilės, Mariampolės ir kitų vietovių kai kuriuos "veltėdžius" net pavardėmis.

dėmis. Skelbdami tu "parazitų" pavardes, jie skelbia kartu ir sovietinio auklėjimo nepasisekimus. Juk tai jaunuoliai, bemaž perdėm gimę ir išaugę jau sovietinėje santvarkoje. "Tiesa" stengiasi tai kovai priduoti politinį antspalvį, sielodama tuos sovietinio auklėjimo jaunuolius su "buržuazinėmis, kapitalistinėmis atgyvenomis" ir pan. Tą kampaniją prieš "veltėdžius" sovietinis režimas pats save plaka.

DUJOTIEKIO PASKIRSTYMO CENTRAS PRIE KAUNO

(E) Dujotiekių linija Vilniaus ir Kauno dar nepasiekė. Šiomis dienomis į dujotiekį bus įjungtas Minskas (Gudijos sostinė). Vilnių numatoma pradėti aprūpinti natūralėmis tik 1962 metais. Kauno pramonės dujomis tik kitais metais, o Kauną rajone, į šiaurę nuo Petrašiūnų, statomas keliolikos kvadratinė kilometrų dujų paskirstymo centras. Kai dėl dujų kiekio, tai apskaičiuojama, kad Kaunas 1962 metais sunaudos 112 milijonų kub. metrų. Pirmiausia būsią dujofikuojami stambieji fabrikai, o butai tik antroje eilėje. Tik naujuose namuose jau dabar įrengiami dujotiekių prietaisai.

KOMJAUNIMAS RŪPINSIS KUKURŪZAIS, PERIMS GYVULIŲ FERMAS

(E) Lietuvos komjaunimo centras įpareigojo savo narius, gyvenančius kaimuose, susirūpinti kukurūzų auginimu (mat suaugusieji, kaip ikšiolinė praktika parodė, ne labai rimtai jį tai žiūrėjo). Be to, nusiųsta į provinciją 160 parinktų komjaunuolių, kurie perims gyvulių fermų tvarkymą.

LIETUVIŠKI SPEKTAKLIAI KREMLIUJE

(E) Muzikinis teatras buvo nuvykęs į Makvą ir turėjo gastroles Kremliaus teatre bei kituose scenose. Statė operetę "Mėlė ir skarda" ir operą "Frank Kruk" (pagal Petro Cvirkos romaną). Kaip žinoma, dėl to sužeto įscenavimo Vilniuje buvo kilęs tam tikras skandalas, kaip kp centro komitetas operoje rado "negerų vietų". Pasirodo, kad ir Maskvoje įvyko tų lietuviškų muzikinių veikalų "apžiūra" su kritika, pastabomis ir "patarimais".

● Sovchozininkams darbo laiką sumažina, bet reikalauja darbo atlikti daugiau, kaip pirmiau. — (E)

Kp centro komiteto ir vyriausybės nutarimu sovchozininkai (taip pat ir medelynų, žirgynų bei panašių ūkių darbininkai) nuo gruodžio 1 dienos dirba tik 7 valandas į dieną (žiemos metu iš viso mažiau darbo būna). Bet įdomus patvarkymas, kad darbininkai per 7 valandas privalo ne tik tiek pat, bet dar daugiau (virš normos) darbo atlikti, nepa didinus darbininkų skaičiaus ir darbo užmokesčio fondų.

● Žemaičių etnografinio dainų ir šokių ansamblio veikla. — (E) Šitas ansamblis, kurio būstinė Telšiuose, netik propaguoja senovės žemaičių dainas, bet ir renka jas. Neseniai kolektyvas, gastroliuodamas šiaurės Žemaitijoje, atsivežė į magnetofono plokšteles įrašytas dar iki šiol neužrašytas žemaičių dainas. Nemaža senovės dainų padainavo Barbora Kliuzaitė, Gedgoudienė ir kitos.

● Sovietinės Lietuvos šokėjų neįsileido Argentinon (E) Po sėkmingų gastrolių Venesueloje Lietuvos Valstybiniai liaudies šokėjų grupė norėjo vykti į Argentiną, bet argentiniečių vyriausybė grupę, kaip sovietiniai, nedavė leidimo dalyvauti šokių konkurse, o taip pat atsiskakė duoti vizą gastroliams. Po to šokių grupė vyko į Čilę, kur suruošė kelis koncertai. Pažymėtina, kad ir šiuose koncertuose didžiausią pasisekimą turėjo lietuviški šokėjai, ne rusiški.

● Pirmas Kaune pastatytas šilumvežis laivas "Vilija" (E) Naujai pastatytas krovinių laivas "Vilija" su balastu prieš Nemuno srovę plaukia 10 km greičiau per valandą, pasirodė žinoma greičiau. Iš Kauno į Klaipėdą juo esą galima nuplaukti per 20 valandų. Kitais laivais kelionė trunka ilgiau. Tai esą dabar didžiausias Nemuno laivininkystės laivas, skirtas ypatingai greitam prekių transportui. Laivo kapitonas — Jonas Ruseika. Sekančiais metais tokių laivų būsią pastatyta daugiau.

"ELEKTRONINIAI PLAUCIAI"

(E) Medicinos mokslų kandidatas chirurgas Alfredas Smalys, talkinamas techniko Petro Miškinio, sukūrė originalų aparatą dirbtiniam kvėpavimui. Tai "elektriniai plaučiai", kurie skleidžia tam tikrus impulsus ir gali žmogaus gyvybę išgelbėti tais atvejais, kai jam gresia mirtis, neveikiant alsavimo organams. Dabar aparatas yra bandomas eksperimentų. Po to jis bus plačiau panaudotas medicinos praktikoje, ypač greitojoje pagalboje. Aparatas portatyvus ir sveria tik 10 kg.

! naujosius rublius žiūri su nepasitikėjimu

(E) Kaip jau žinoma, Lietuvoje ir kituose sovietų valdomuose kraštuose 1961 m. sausio 1 d. įvedami nauji rubliai. Nuo tos dienos senieji rubliai bus keičiami santykiu 10 senųjų rublių į vieną naują. Šiuo metu visoje Lietuvoje ir visoje Sovietų Sąjungoje atliekamas milžiniškas darbas visose įstaigose, įmonėse, kolchozuose ir sovchozuose perskaiciuojant senus rublius į naujus. Laisvojo pasaulio ekonomistai krato galvas ir stebisi, kam tas perskaiciavimas iš viso reikalingas. Juk santykis 1:10 yra visiems aiškus ir be ypatingo formalumų. Bet sovietinis biurokratizmas yra toks išbujojęs, kad be to formalus apskaičiavimo sutrikty visa sąskaita, ypač dėl kapeikinių trupmenų.

Sovietų Sąjungos finansų ministeris Garbusovas neseniai laikraštyje "Ekonomičeskaja gazeta" gyventojus patikino, kad neturima galvoje rublio pagrindinę perkamąją galią pakeisti, o tik įvesti naujus rublių banknotus ir monetas. Banknotai ir monetos jau atspausdinti ir atmušti ir dabar išsiuntinėjami į atkiras respublikas. Rublių keitimas į naujosius prasidės sausio 1 d. ir truks 3 mėnesius. Nuo tos dienos visos kainos, visi uždariai, visi mokesčiai, geležinkelių ir kiti tarifai bus 10 kartų mažesni — skaitmeniška žiūrint. Čia pateikiama keletas pavyzdžių:

200 gramų saulėgrazių aliejaus kaštavo 3,44 rb., ateityje 0,34 rb.
½ kg. smulkaus cukraus kaštavo 5,15 rb., ateityje 0,51 rb.
100 gr. karamelinių saldinių kaštavo 1,05 rb., ateityje 0,10 rb.

Buvusios iki šiol išpūstos kainos daugeliui prekių ateityje išoriniai nebeįsrodys taip "baisios". Bet, iš kitos pusės, ir uždariai atrodys pernelyg menki. Juk kas iki šiol uždirbo 500 rublių į mėnesį, gaus jau tik 50 rublių, o uždirbusis 1.500 rublių, gaus 150 rublių. Atitinkamai sumažės, žinoma, ir visos santaupos. Ypač kolchozininkai po Naujų Metų pasijus dirbą savo "ponui" už pernelyg menkutį atlyginimą.

Kaip pranešama iš Lietuvos ir kitų sovietų valdomų kraštų, gyventojai naująją rublio formą sutinka su nepasitikėjimu, nes visos teisybės apie būsimą reformą ne finansų ministeris Garbusovas nepasakelbė. Pvz., ar pinigų keičiant nebus reikalinga įrodyti jų kilmę, išpildyti anketas ir panašiai?

Vienu atžvilgiu naujoji rublių reforma Lietuvos gyventojams ir Lie-

tuvos gyvenimo stebėtojams bus parankesnė. Naujųjų rublių skaičiai palengvins palyginti sovietinio ūkio lygį su prieškarinės, nepriklausomos Lietuvos ūkiu. Sakysim kad ir Lietuvos valstybinis biudžetas, kuris dabar viršija 4 milijardus rublių. Kai iš jo pasidarys maždaug 400 milijonų rublių, bus bent paviršutiniai panašūs į prieškarinį Lietuvos valstybinį biudžetą litais. Bet ir kitas krašto ūkio pozicijas bus galima paprasčiau palyginti, žinoma, vis turint galvoje, kad ir naujojo rublio perkamoji galia yra reliatyviai menka. Sovietinės valstybės gyventojų išnaudojimo metodai juk ir prieš naujųjų rublių nepasikeis.

● Nėra mielių... — (E) Sovietų valdomuose kraštuose daug ko nėra. Prie to jau piliečiai yra lyg pripratę. Bet kai Lietuvoje dirba keli mielių fabrikai, o šeiminkės jau ilgus mėnesius negauna mielių, masiniai pradeda plaukti skundai į redakcijas ir įstaigas. Tačiau — mielių iš jų nepasidarė. Prekybos ministeris Mikutis buvo paskelbęs, kad mielių trūkumas atsiradęs dėl to, jog Kauno mielių fabrikas buvo remontuojamas. O tasai fabrikas duodavęs 70% visos gamybos. N. Vilnios ir Panevėžio kiek mažesnių fabriku, gaminamos mielės tik kepyklos aprūpinti. Kauno fabriko remontas būves baigtas jau rugsėjo 16 d., bet mielių Lietuvos krautuose kaip nėra, taip nėra. Reikia manyti, kad tam tikras (ir gal būt nemažas) Lietuvoje gaminamas mielių kiekis yra išgabnamas į "broliškas respublikas", šiaip jų krašte negalėtų trūkti. Jau dabar galima numatyti, kad mielės prieš Kalėdas pasidarys spekuliacinė prekė, kaip jau dažnai yra buvę.

PABALTIJOS KRAŠTŲ ŽEMELAPIAI IŠ 400 METŲ

(E) Lapkričio 15-19 dienomis Stadėje, netoli H. mbu: 90, įvykė senų Pabaltijos kraštų žemėlapių iš 400 metų laikotarpio paroda. Tai buvo bendras O. Bongo ir dr. Reklaičio parengimas ryšium su "Gesamtdeutsche Arbeitswoche", kuri vyko tame miestelyje. Parodos žiūrėti atvyko šimtai lietuvių ir vokiečių. Ypač susidomėjimą kėlė senosios Lietuvos žemėlapių. Vokiečiai lankytojai, pav. mokytojai, stebėjosi senosios Lietuvos valstybės placia apimtimi ir apgailestavo, kad esą taip maža literatūros ir monografių vokiečių kalba apie anuos Didžiosios Lietuvos laikus.

PONO MINISTERIO VACLOVO SIDZIKAUSKO IŠPŪDŽIAI ARGENTINOJE

čia yra traktuojami lygiai su senaisiais argentiniečiais ir kad imigrantų įnašas yra Argentinos pažangai labai didelis.

Red. — Jūs, Ponas Ministre, atvykote į I Pietų Amerikos Lietuvių Kongresą. Įdomu būtų išgirsti, kokį išpūdį paliko šis kongresas, ko iš jo laukėte ir kokios reikšmės jis gali turėti lietuviybės išlaikymo ir Lietuvos išlaisvinimo reikalui?

Min. — Pirmasis Pietų Amerikos Lietuvių Kongresas paliks man gražų ir visais požiūriais teigiamą išpūdį. Buvo tai pirmas tokio didelio masto užsimojimas. Argentinos lietuviams priklauso garbė už iniciatyvą sušaukti Kongresą, už jo organizavimą bei jo pravedimą. Dalyvavęs Kongrese ir stebėjęs jo eigą, priėjau išvadą kad tos rūšies lietuvių išveivų suvažiavimai turi didelės reikšmės, lietuviybės išlaikymui, Lietuvos išlaisvinimui, tautinės dvasios, tautinio solidarumo ir tautinės savivarbos ugdymui bei stiprinimui, taip pat ir Lietuvos bei lietuvių vardo populiarinimui šiame kontinente.

Labai džiaugiuos, kad buvo padarytas nutarimas po metų šaukti antrąjį Kongresą kitoje

valstybėje. Reikia tik, kad nedelsiant būtų sudarytas tam Kongresui šaukti organizacinis komitetas ir bent būtų pradėti pasiruošimo darbai, ypač meninės ir sportinės Kongreso programos.

Red. — Įdomu, kiek mūsų tautos tragedija yra žinoma Pietų Amerikos diplomatų ir jų atstovų tarpe prie Jungtinių Tautų?

Min. — Pietų Amerikos atstovai Jungtinėse Tautose yra išsamiai supažindinti su Lietuvos tragedija. Jie teisingai vertina Lietuvos ir kitų aštuonių Sovietų pavergtų Europos valstybių reikšmę laisvosios pasaulio dalies kaip ir Pietų Amerikos valstybių saugumui ir laisvei.

Red. — Ar galima tikėtis, kad Lietuvos ir kitų Pabaltijo kraštų byla bus greitai Jungtinių Tautų posėdžiuose iškelta?

Min. — Lietuvos ir kitų Sovietų pavergtų valstybių byla yra ir bus svarstoma Jungtinėse Tautose, svarstant jose kolonizmo panaikinimą, kaip ir Vengrijos klausimas. Šis pastarasis simbolizuoja visą Centro ir Rytų Europos problemą, kuri laukia teisėto išsprendimo. Ir dabartinė mūsų misija turi tiesioginį ryšį su mūsų klausimo iš-

kelimu Jungtinėse Tautose.

Red. — Kokius patarimus galėtumėte duoti mūsų veikėjams Pietų Amerikoje, dirbant Lietuvos išlaisvinimo ir lietuviybės išlaikymo darbą?

Min. — Kad jie nepalūžty, nepavargty, bet Kongreso ir jo nuotaičių paakinti dar veiksmingiau tęsti ir lietuviybės išlaikymo ir Lietuvos išlaisvinimo darbus. Norėčiau, kad į mūsų tautinių, valstybinių problemų gvildinimą išjungtų kiek galint daugiau jaunimo.

Red. — Kokie būtų, Jūsų linkėjimai Argentinos ir kitų Pietų Amerikos kraštų lietuviams?

Min. — Argentinos ir kitų Pietų Amerikos valstybių lietuvių turi didelę svarbą mūsų tautinėms ir valstybinėms problemoms ir kartu neša didelę atsakomybę už tų problemų sprendimą. Šiuo didžiuoju mūsų tautos laisvės sutemų metu abiejų Amerikos kontinentų: Šiaurės ir Pietų Amerikos lietuvių yra laisvos Lietuvos pakaitalas. Jie turi kalbėti ir veikti už okupantų nutildytą ir suparalyžuotą mūsų tautos kamieną Tėvynėje.

Mano atvykimas į Argentiną, dalyvavimas pačiame Kongrese ir jo parengimuose, davė man

gražios progos pažinti iš arčiau Argentinos lietuvius, jų nuotakas, jų veiklą, lietuvių tarpusavio sugyvenimo gerąsias puses ir kaikuriuos šėšėlius.

Lituviai čia turi geras, laisvas sąlygas veikti ir viešai reikštis, nestuokuoja jiems nei draugų — argentiniečių nei kitų Centro ir Rytų Europos karštų atstovų. Nemaža atrama jų veiklai galėtų būti ir Pavergtųjų Europos Tautų Delegacija Buenos Aires mieste ir dabar čia įsteigtas Pavergtųjų Tautų Biuras.

Lietuvių gyvastingumas, jų aukšto laipsnio tautinės savivarbos ir politinio subrendimo įrodymas yra čia veikiančios lietuviškos organizacijos, nekaltant jau apie savą bažnyčią ir savus pastatus. Tik gaila, kad sunyko lietuviškos mokyklos.

Didžiuojuos savais tautiečiais, lietuviams veikėjais, kaip dvasiškiais taip ir pasauliečiais Argentinoje. Mane giliai sujaudino ir nepamirštamą išpūdį paliko visos lietuvių organizacijos, kurios buvau pakviestas aplankyti Buenos Aires mieste ir Berisse. Laiko stoka ir mano laukiančios pareigos New Yorke neleido man aplankyti kitas lietuvių kolonijas.

Linkiu ištvermės, nuolatinės veiklos ir vieningumo žengiant

(nukelta į 3 psl.)

Ponas min. Vaclovas Sidzi-kauskas, kuris buvo atvykęs iš Š. Amerikos dalyvauti pirmajame Pietų Amerikos Lietuvių Kongrese, mielai sutiko pasidalinti savo išpūdžiais su mielais "Laiko" skaitytojais, kuriuos čia perduodame:

Redaktorius — Didžiai Gerbiamas Ministre, kokie Jūsų pirmieji išpūdžiai, apsilankius Pietų Amerikos kontinente?

Ministeris — Mano pirmieji išpūdžiai teigiami ir geri. Argentina yra didelių galimybių kraštas. Jos balsas jau dabar turi didelį svorį netik čia žemyne, bet ir visoje pasaulio politikoje. Augant pramonei ir didėjant gyventojų skaičiui, jos politinis svoris rodo vis didesnę tendenciją didėti.

Red. — Kiek kraštų teko Jums aplankyti šiame kontinente ir koks miestas atrodo labiau gyvas ir kultūringas?

Min. — Pakeliui į Argentiną aplankiau Braziliją ir Urugvajų, teisingiau pasakius San Paulo, Rio de Janeiro ir Montevideo. Per mažai pažįstų tuos kraštus, kad galėčiau palyginti. Tačiau užteko ir trumpo apsilankymo, kad pastebėjus, jog Argentinos sostinė yra didžiausias ir gyviausias miestas visoj Pietų Amerikoje, kad kraštas yra demokratiškai tvarkomas, kad imigrantai iš Europos kraštų

EDVARDAS ŠULAITIS

AMERIKA PRO RAUDONUS AKINIUS

JAV-Sov. Sąjungos kultūrinio bendradarbiavimo sutartimi Ameriką turi progą užsukti įvairūs, neaiškūs plauko sovietiniai "kultūrininkai". Prieš kiek laiko tų "kultūrininkų" tarpe buvo ir Vilniaus "Tiesos" laikraščio redaktorius Henrikas Zimanas, kuris grįžęs iš JAV periodinėje spaudoje paskelbė išpuodžius iš Amerikos, patirtus per savo raudonus akinius.

Dabar jau mus pasiekė tų jo išpuodžių knyga, pavadinta "Ka aš mačiau Amerikoje", išleista Valstybinės Grožinės Literatūros leidyklos Vilniuje. Šioje 260 puslapių turinčioje knygoje, kaip jis pats pasisako "autorius nepretenduoja duoti sintetinį Amerikos gyvenimo vaizdą — jis tenori papasakoti tai, ką matė, patyrė būdamas JAV". Gaila, kad Zimanas savo knygoje nepasitenkina tuo, ką matė, bet jis pateikia "filosofinius" išvedžiojimus, sprendimus, spėjimus ir visą kitą, o ne objektyvius vaizdus.

Gerai, kad jis išžanginiame žodyje pasisako, jog "autorius supranta, kad šie jo paskubomis, atliekant nuo kasdieninio įtempto darbo, parašyti išpuodžiai negalės visiškai patenkinti skaitytojų". Su juo čia pilnai reikia sutikti ir šį išsireiškimą tenka laikyti vienu iš patikimiausių šioje knygoje.

Jau pačiame pirmame knygos skyriuje "Važiuojame į Ameriką", Zimanas porina:

"Pokario metais Amerika pasidarė svarbiausias antikomunizmo, rasizmo ir reakcijos centras. Ji prigludė daugelį tų, kurie anomis lemtingomis dienomis stoji į priešų pusę, išdavė Tėvynę, nuėjo tarnauti savo tautos budeliams. Daugelis tų, kurie pasimetė ir pasiklydo Didžiojo Tėvynės karo audrų die-

nomus — šiandien taip pat yra Amerikoje".

Galima suprasti, kokios vertės yra Zimano pasakojimai, kada jis pabėgėlius nuo raudonųjų kartuvių, išvežimo į Sibirą ir kitokių baisių vadina Tėvynės išdavikais ir nuėjusiais tarnauti savo tautos budeliams. Žinant įvairius "skryningus", kuriuos vykdė raudonųjų itaikoje buvusi UNRRA, IRO ar kitos pabėgėlių globos organizacijos, o vėliau — emigracijos įstaigos, netenka aiškinti, jog stovyklose pasilikti ir į Ameriką įvažiuoti tegalėjo nuo bet kokių kalčių laisvi žmonės.

Knygoje yra labai maža objektyvumo, nes čia stengiamasi pavaizduoti Ameriką tik iš blogosios pusės. Čia, žinoma, Zimanas neužmiršta pažymėti rasinės problemos, sąryšyje su tuo laiku vykusiais įvykiais Little Rock'e, nusikaltimais ir kitais neigiamais požymiais. Taip pat ir nuotraukomis norima sudaryti neigiamą išpuodį apie Ameriką. Štai, vienoje vietoje vaizduojamas ant žemės gulintis žmogus ir padėtas užrašas "Ne visi amerikiečiai geria vien koka-kolą", kitur nufotografuotas Amerikos laikraštis su žudiko paveikslais.

Vienas skyrius "Svečiuose pas JAV lietuvius" yra pašvęstas susitikimui su lietuviais aprašyti, o, žinoma, ir išvadas apie juos padaryti. Jis rašo, kad turistinio autobuso šoferis, papasakojo, kad Chicagoje gyvena tiek ir tiek lenkų, žydų, rusų, negrų ir "yra 100 tūkstančių lietuvių". Toje vietoje jis taip aiškina:

Valandėlę atsidūriau visos ekskursijos dėmesio centre.

— Gali čia įsteigt lietuvišką laikraštį, — juokavo mano draugai.

Bet misteris Stenke (šoferis)

ir čia buvo neblogai informuotas. Kada išverčiau jam savo draugų juokus, jis šypsodamasis neigiamai papurtė galvą:

— Čia jau yra lietuviškų laikraščių. Čia yra visokių laikraščių, kokių tikrai norite..."

Zimaniui labai patikę susitikimai su Amerikos raudonaisiais lietuviais. Čia jis skundžiasi, kad raudonosios "Laisvės" rengtam jo sutikimui New Yorke negavo salės, todėl teko pasitenkinti "Laisvės" spaustuvių kampeliu. "Ne galėjau nepagalvoti: turtingoje Amerikoje turėjau susitikti su brangiais draugais ir bičiuliais tokiomis sąlygomis. Jeigu mes, tie patys žmonės būtume suėję kur nors Lietuvoje, kuri dar jaučia praėties sunkių laikų žaizdas, tikrai būtume suradę šiam susitikimui puikiausią salę", — verkšlėna Zimanas.

Zimanas rašo, kad su juo kalbėjosi ir žmonės "iš priešingosios stovyklos". "Su kai kuriais iš jų susitikdavau noromis, nes žinodavau, jog jie pateko į svetimą šalį atsitiktinai. Su kitais kalbėdavau iš pareigos, nes jaučiau turįs teisę atsakyti susitiktam žmogui iš Lietuvos, kuris nori iš manęs gauti žinių apie gimtąjį kraštą. Su kitais iš viso neturėjau noro kalbėti, nes žinojau, kad jie iškreips mano žodžius, primeluos, o man bus sunku įrodyti, kad jie melavo, — aiškina knygos autorius.

Nesinori tikėti, kad Zimanas rašė vadovaudamasis savo sveiku protu. Tai greičiau atrodo, jog jis rašė pagal užsakymą, žiūrėdamas raudonomis akimis. Įžangoje jis dar pastebi, kad "ateityje gal daugiau draugų turės progos lankytis JAV, ir jie papildys autorių, plačiau aprašys, šiuolaikinį JAV gyvenimą". Bet iš tų "draugų" nematome, jog būtų didesnė nauda kaip iš pačio Zimano: ir jų išpuodžiai, be abejo, turės būti nuspalvinti raudonai.

galima paminėti Ukrainietes. Šios kiekvienais metais Centro Valdybos veiklą paremia žymia auka. Mūsų gi atstovėms nelengvai vyksta surinkti ir įmokėti šiuo metu suredukuotą į kelias dešimtis dolerių nario metinį mokesčių.

Tikėkimės, kad mūsų katalikės moterys ir mergaitės nepraleis neišnaudoję vieno svarbaus netolimo momento. Už pusės metų — balandžio paskutinę savaitę 1961 m. Romoje įvyks Tarptautinės Katalikių Moterų ir Mergaičių Sąjungos kongresas. Linkime, tikimės ir raginame, kad Lietuvos organizuotos ir neorganizuotos ta proga atliktų savo pareigą. Mūsų vyrai lig šiol tik politiniuose tiek kultūriniuose tarptautiniuose forumuose nepeiktinai atstovauja Lietuvą. Nebūtų kuo pateisinti, jeigu mūsų moterys ir mergaitės neatliktų toje srityje savo misijos.

Kalbant apie būsimąjį Kongresą Lietuvos kvalifikuotų moterų ir mergaičių skaičius turėtų būti pakankamai didelis, kad būtų kam aktyviai dalyvauti ne tik plenumo, o ir atskirų sekcijų sesijose. Pasisekimą užtikrinti būtų pareiga prisidėti kiekvienai Lietuvei moterei ir mergaitei. Prisidėti galima

RESOLUCION DEL PRIMER CONGRESO DE LITUANOS
RESIDENTES EN AMERICA LATINA

El Primer Congreso Lituanos de la América del Sur, realizado en Buenos Aires entre el 2 y el 9 de diciembre de 1960, reclamando para que, al considerarse en la Organización de las Naciones Unidas el problema de la independencia de los países coloniales, no sea dejado en el olvido. Lituania, una de las primeras víctimas del colonialismo soviético, además de otros países bálticos, llama la atención de los gobiernos democráticos y de la opinión pública libre, hacia los siguientes hechos trascendentales:

1º Desde hace siglos inmemorables, Lituania ha sido una nación independiente a orillas del Mar Báltico y su nombre puede ser hallado en los mapas europeos más antiguos. Avasallada por el imperialismo ruso a fines del siglo XVIII, en el año 1918 restauró su independencia nacional, siendo recibida en la Liga de las Naciones y reconocida de facto y de jure por todas las naciones del mundo, incluso la Unión Soviética.

2º La Unión Soviética, el 15 de junio de 1940, mediante el uso de la fuerza bruta, ocupó la independiente República de Lituania y gradualmente:

- suprimió su autonomía gubernamental;
- suprimió su administración;
- suprimió su sistema financiero;
- destruyó su economía, suprimiendo la propiedad privada en la industria, el agro, el comercio y el usufructo de los bienes inmuebles en las ciudades;
- por la fuerza incorporó territorial, política, económica y culturalmente a Lituania dentro de la Unión Soviética, y saqueó y expropió en beneficio de la Unión Soviética todos sus bienes, propiedades y fuentes naturales.

3º De resultados de la ocupación militar, la Unión Soviética cometió en Lituania:

- el genocidio político, liquidando todos los partidos políticos lituanos y sus dirigentes, fortaleciendo únicamente al Partido Comunista, dirigido por la propia Moscú;
- el genocidio físico, destruyendo y deportando en 1941 y desde 1944 hasta 1953, centenares de miles de lituanos, por ser contrarios a la Unión Soviética o a su Partido Comunista, o a su instaurado régimen colonial soviético en la Lituania ocupada, o simplemente, por resultar sospechosos de ser posiblemente contrarios;
- el genocidio cultural, restringiendo y persiguiendo las actividades culturales lituanas y sus cultores lituanos, sometiéndolos al control de los leales a Moscú y constriniéndolos con las trabas de la censura comunista soviética;
- el genocidio religioso, constante e inflexiblemente buscando la destrucción de la fe, de los fieles, y de los religiosos;
- el genocidio nacional, realizando la rusificación imperturbablemente y calificando todo lo que es lituano y nacional junto con los delitos diversos y criminales, con el fin de perseguirlo y destruirlo.

Todas las acciones delictuosas de la Unión Soviética, anteriormente especificadas, han sido destinadas para empujar a Lituania hacia una dependencia gubernamental, política y económica, a la par que cultural y de otra índole, de la Unión Soviética, lo que conformó un contenido del colonialismo soviético más despiadado, cruel, destructivo y aprovechador de toda la existencia humana y sus contornos, contra el cual, junto con todo el pueblo lituano y sus amigos libres, el PRIMER CONGRESO LITUANO DE LA AMÉRICA DEL SUR protesta severamente y exige, que la Unión Soviética sea obligada a retirar de Lituania su ejército, policía, organizaciones administrativas y partidarias, y detener la rusificación y colonización de Lituania, para que, bajo el control de la Organización de las Naciones Unidas, sea restablecida la libertad e independencia de Lituania.

5 de diciembre de 1960.

Presidente

Z. JUKNEVICIUS

V. DORELIS

Vicepresidente 1º

A. BOGUSLAUSKAUS

Vicepresidente 2º

St. BABRONIS

Secretario 1º

J. PAPECKYS

Secretario 2º

† VYSK. V. BRIZGYS

LIETUVĖS MOTERYS, NEAPSILEISKITE!

Mūsų tautos ir tėvynės nelaimėje džiaugiamės, kad 16-os vasario proga ar kitais atvejais pasaulyje plačiau paminimas Lietuvos vardas. Dėkojame net tiems, kurie ir mažesnėmis progomis pamini Lietuvos vardą. Tais atvejais mes pajuntame, kad pasaulis laiko Lietuvą dar gyva, nesirengia jos laidoti, o laukia jos vėl grįžtant aktyviam dalyvavimui laisvų tautų gyvenime. Yra keletas tarptautinių forumų lig šiol ištikimų Lietuvai. Juos vertinkime, branginkime, naudokime. Vienu iš jų

(atkelta iš 2 psl.)

Lietuvos keliu, stiprinant lietuvių, skiepijant savos tautos meilę priaugančiai ir čia gimusiai kartai, tiesiant kelius į Lietuvos laisvę.

Red. — Nuoširdus ačiū, Jūsų Ekscelencijai, už malonius atsakymus ir gražius linkėjimus. Iš savo pusės linkime Jums sėkmės tolimesniame Jūsų atsakingame darbe, vadovaujant Pavergtųjų Europos Tautų Delegacijai ir Lietuvos laisvinimui.

"Laiko" Redakcija

yra Tarptautinė Katalikių Moterų ir Mergaičių Sąjunga. Šios organizacijos reikšmę bendrai pasaulio reikalų arenoje ir mūsų Lietuvos ateičiai dera labai aukštai vertinti. Jau dabar ta Sąjunga apima daug milijonų pačių aktyviausių įvairių tautų moterų. Net ir laisvos tautos stengiasi išlaikyti ten savo vardą tinkamoje aukštumoje. Lietuvių Katalikių Moterų ir Mergaičių Sąjungos šioje tarptautinėje Sąjungoje yra nariu dar iš Lietuvos nepriklausomybės laikų. Kaip tarptautinėje katalikių intelektualų ir studentų sąjungoje "PAX ROMANA" — mūsų ateitininkams, taip ir Tarptautinėje Katalikių Moterų ir Mergaičių Sąjungoje lietuvėms nebuvę ypatingu kliūčių išlaikyti savo narysę. Užtai Lietuvos moterys turi būti dėkingos eilei įtakingų kitų tautų moterų. Šiuo metu lietuvė Ponia Venckuvienė, gyvenanti Paryžiuje, yra tos Sąjungos Centro Valdybos narė. Tiesa, toje Sąjungoje kaikuriuos kitos tremtinių katalikių moterų grupės pasireiškia tvirtiau už Lietuvos. Kaip pavyzdį

dviem būdais: vienas — skaitlingai dalyvauti Kongrese. Antaras — auka šiam reikalui. Pini-ginė auka bus reikalinga net keliems būtiniais tikslams: paremti tas Europoje ir kitur gyvenančias moteris ir mergaites, kurių dalyvavimas Kongrese būtų naudingas, kurios norėtų dalyvauti, bet nėra pakankamai pasiturinčios tai padaryti vien savo lėšomis. Pats dalyvavimas Kongrese, pragyvenimas, miesto lankymas ir kt., pareikalauja ir kitokių išlaidų. Jau keliais atvejais Romoje, 1952 m. Barcelonoje, 1955 m. Rio de Janeiro, šiomet Muenchene lietuviai sugėbjo sumanias ir kitiems neužgausiai tiek pasireikšti, kad jų dalyvavimą visi pastebėjo ir pailankiai įvertino. Kas bus lietuvių grupės organizatorės, duos ir sugestijų, kaip Lietuvos turėtų ir galėtų pasireikšti minimam Kongrese Romoje. Mes gi gali-

me tik palinkėti, kad mūsų moters pasistengtų ir visuomenėje pastangas paremtų.

Einant prie reikalo praktišku keliu, būtų pravartu ir jau laikas kiekvienoje didesnėje Lietuvos kolonijoje suorganizuoti nedidelį iniciatyvos komitetą. Šiai pirmajai iniciatyvai nereikėtų laukti pastangų iš PLK Moterų Centro, nes kol iš ten iniciatyva pasieks periferijas bus jau senai pervėlu. Kuriom šis reikalas prie širdies, iniciatorės iš atskirų vietų turėtų kreiptis į PLK Moterų Valdybą New York ar į Ponia Venckuvienę Paryžiuje (kuri šiuo metu taip pat yra dar Amerikoje). Reikia tikėtis, kad mūsų moters laiku gaus tinkamą informaciją ir planų, kaip Lietuvos mano pasireikšti būsimam Kongrese.

Lauksime iš mūsų moterų ir mergaičių iniciatyvos, pasiryžę visi jų pastangas paremti.

PIRMAS P. AMERIKOS LIET. KONGRESAS ATŠVESTAS PAKILIOJE NUOTAIKOJE

**Svarstytos lietuvių išlaikymo ir Lietuvos išlaisvinimo problemos
Ministerio Sidzikausko pareiškimai, kitų tautų atstovų ugningi sveikinimai
Puikiai pasirodė Šv. Cecilijos choro ir Urugvajaus tautinių šokių grupė**

Pirmą kartą visoje Pietų Amerikos lietuvių išeivijos istorijoje įvyko tokio plataus masto lietuvių sąskrydis, kuris buvo pavadintas Pirmoju Pietų Amerikos Lietuvių Kongresu. Apie šio kongreso pasisekimą būtų dar per anksti kalbėti. Mielus

kvietė kun. Giedrį sukalbėti atidaromąją maldą - invokaciją, po kurios sekė kongreso atstovų patikrinimas, darbo prezidiumo sudarymas, paskaita ir diskusijos.

Kongreso darbo prezidiumą buvo pakviesti: pirmininkas

Brazilijos lietuvių atstovas p. Aleksandras Boguslauskas kalbėdamas apie savo krašto lietuvių veiklą išsireiškė, kad Brazilijos lietuvių jaunimas esąs neblogai suorganizuotas, vien tik ateitininkai savo eilėse skaito 120 na.ų, kurie gana gerai veikia: turi mėnesinius susirinkimus, turi savo chorą, savo sportininkų ir meno mėgėjų būrelius. Tai be abejo, yra gražus vilties šviturys, kuris palaikys lietuvių. Tik kyla klausimas, kas išjudins kitus prie lietuviško darbo. Tur randasi kitos lietuviškos draugijos, kurios rūpintųsi jaunimo reikalais?!

Kitų Kongreso dalyvių buvo iškeltos mintys, kokių priemonių imtis sulaukyti jaunimą nuo visiško nutautėjimo; buvo beveik visų siūloma, kad lietuviškos organizacijos priimtų ir įtrauktų jaunimą į darbą, tam steigiant jaunimo sekcijas, duodant jaunimui tinkamas sąlygas, kaip sporto aikštes, maudymosi baseinų skaityklas ir panašiai, rengiant jaunimo dienas, skiriant premijas, įtraukiant juos į spaudos darbą.

Visos iškeltos mintys tikrai yra kilnios, nesunkiai galimos įgyvendinti, jei tikrai mūsų organizacijos ir lietuviška spauda mokėtų įtraukti jaunimą į aktyvų ir kūrybingą darbą. Nėgana yra perduoti jaunimui paliktą atvežtą kraitį, bet reikia, kad liet. jaunimas pats kurtų ir ieškotų naujų kelių kurti naują

mieste tuo paties vardo aikštėje susirinko Kongreso delegatai, svečiai ir daug lietuvių iš apylinkių, kad pagerbtų Argentinos laisvės kovotoją San Martin uždedant prie paminklo gyvų gėlių vainiką. Vainiką uždėjo ka tik iš New Yorko atvykęs p. ministeris Vaclovas Sidzikauskas, asistuojant Kongreso prezidentui p. Z. Juknevičiui ir



Prie vainiko iškilmingo uždėjimo San Martin aikštėje matosi viduryje: p. min. Vaclovas Sidzikauskas, p. Zeferinas Juknevičius, lietuviškų organizacijų atstovai, lietuvių jaunimas iš Urugvajaus su tautiniais drabužiais

savita lietuvišką kultūrą. Tam reikalinga yra tikrai plačiaregių ir gabių vadovų.

Nutarta sekančiame Kongrese daugiau atkreipti dėmesio į lietuvišką jaunimą ir jį kvieisti pasireikšti. Buvo prieita bendros nuomonės, kad sekantį Kongresą reikia ruošti neatidėliojant kitų metų bėgyje, ar antrų metų pradžioje. Kongreso vieta numatyta Montevideo. Kongreso ruošimui bus išrinkta speciali komisija po tris atstovus iš kiekvieno krašto.

IŠKILMINGAS VAINIKO UŽDEJIMAS ANT SAN MARTIN PAMINKLO

Šeštadienio popietėje prie S. Martin paminklo Buenos Aires

VYSKUPO VINCENTO BRIZGIO SVEIKINIMAS

Chicago, Ill., lapkričio 14 d. 1960

ARGENTINOS LIETUVIŲ KONGRESO DALYVIAMS,

Buenos Aires.

Braungūs Argentinos Lietuviai:

Apgailestauju, kad anksčiau mano prisiūtos pareigos neleidžia man būti šiomis dienomis kartu su jumis. Nors iš toli džiaugiuosi, kad jūs susirinkote iš įvairių Argentinos vietų ne kam kitam, o pasvarstyti, ką gero galėtumete padaryti ir kartu atsigavinti lietuviškoje bei krikščioniškoje dvasioje.

Tegul šis jūsų Kongresas atneša daug gero jums patiems, kurioje jūsų vaikams ir visiems kitiems būtų ramu ir malonu gyventi. Savo veikloje ir maldose neužmirškite dabar kenčiančios mūsų pačių — Lietuvių tautos ir Lietuvos. Nuo vieno žemės krašto ligi kito visi lietuviai tvirtai kartu laikykimės, visi kovokime už savų šeimų, už savos tautos, už mūsų gyvenamų kraštų sveiką dvasią ir Dievo palaimintą gražią ateitį.

Širdimi ir malda su jumis.

† Vysk. VINCENTAS BRIZGYS

skaitytojus supažindinsime tik su paties kongreso eiga.

1. — KONGRESO ATSTOVŲ SUTIKIMAS

Gruodžio 2-tos dienos vakare lietuvių salionelyje susirinko kongreso atstovai; įvairių organizacijų pirmininkai spaudos atstovai, kiti kongreso svečiai ir veikėjai. Kongreso Rengimo Komisijos pirmininkas ir Lietuvai Išlaisvinti Centro prezidentas p. Zeferinas Juknevičius tarė trumpą pasveikinimo žodį, nurodądamas šio kongreso tikslus ir pakviesdamas visus prie sekmingo darbo kitai dienai.

Šalia Buenos Aires lietuvių veikėjų matėsi ir lietuvių iš provincijos ir Urugvajaus: Ponas Vytautas Naliveika iš Entre Rios, kun. Jonas Bružikas iš Montevideo — lietuvių parapijos klebonas, kun. Jonas Giedrys — Montevideo lietuvių jaunimo kapelionas ir kiti.

Susipažinimo valandėlė praėjo pakilioje dvasioje. Tik galima, kad dar nebuvo atvykę kiti atstovai, kurie tik sekančią dieną tegalejo atvykti tiesiai į posėdžius.

2. — IŠKILMINGAS KONGRESO ATIDARYMAS SU INVOKACIJA

Sekancią dieną jau nuo ankstyvaus ryto pradėjo rinktis kongreso dalyviai į lietuvių salę, kuri uvo papuošta gražiu užrašu, Lietuvos Vyčiu ir Argentinos Lietuvos vėliavomis.

Kongresą atidarė Lietuvai Išlaisvinti Centro pirmininkas Zeferinas Juknevičius, kuris pa

SVARBUS SUSIRINKIMAS

Š. m. gruodžio 23 d. 20 val (8 val. vakaro) Avellanedos parapijos patalpose šaukiamas Pirmojo Pietų Amerikos Lietuvių Kongreso Rengiamojo Komiteto susirinkimas tikslu apsvarstyti pereito Kongreso apyskaitas.

Zeferinas Juknevičius
Pirmininkas

Zeferinas Juknevičius vicepirm. p. Vytautas Dorelis iš Urugvajaus ir p. Aleksandras Boguslauskas iš Brazilijos; sekretoriais pakviesti: p. inž. Babronis ir p. Pepečys. Rezoliucijų ir sumanimų komisijon: p. Ant. Balčiūnas, kun. J. Giedrys p. Naliveika, p. Ing. Padvalskis, p. J. Vaštakas ir kun. A. Steigvila.

Kongreso vyriausioju tvarkytojų paskirtas p. Jurgis Gilvydis.

3. — SVARSTYTOS LIETUVYBĖS PROBLEMOS

Pagrindinę kongreso paskaitą skaitė p. Kazimieras Čibiras, žinomas rašytojas ir veikėjas, kuris daug prisidėjo prie Kongreso suorganizavimo. Savo išsamia referate apie Argentinos lietuvių įnašą bendrame išlaisvinimo darbe, referentas nušvietė netik vien Argentinos lietuvių, bet ir visos Pietų Amerikos lietuvių bendrą įnašą į lietuvių išlaikymo ir Lietuvos išlaisvinimo darbą.

Prelegentas kiek ilgiau sustojo prie išlaisvinimo darbo, atlikto prie Lietuvos Pasiuntinybės Buenos Aires mieste. Jau prieš 20 metų, kai Lietuvą užgrobė rusiškieji okupantai; Lietuvių Atstovybė tuojau pat reagavo memorandumais ir rezoliucijomis, kurias pasiuntė vyriausybei, diplomatams, politikams išskeldama sovietinį smurtą. Anuometinė Argentinos vyriausybė todėl ir nepripažino Lietuvos aneksijos.

Taip pat buvo užsimintas dabartinis momentas, kuriame randasi mūsų išeivija. Nors mūsų išeivių yra dar daug, bet nutautėjimo banga yra smarkiai palietusi jaunąją lietuvių kartą čia gimusią, kuri didžia dalimi jau nebekalba savo tėvų kalba ir nesisieloja Lietuvos reikalais. Tam pavojui pašalinti reikalinga visų talka, didesnis dėmesys jaunimo reikalais pačioje lietuviškoje šeimoje, lietuviškoje organizacijoje.

rengusios Birutietės, ir Montevideo šokėjų grupė "Gintaras". Kitoje pusėje garbingieji svečiai: p. Min. V. Sidzikauskas, Min. Barsanti, p. M. Bersetche, Kongreso delegatai ir svečiai bei parapijiečiai.

Iškilmingą sumą už Lietuvą laikė naujai iš Š. Amerikos atvykęs Tėv. Stasys Saplis, naujas Marijonų viršininkas Argentinoje, jam asistavo kun. Jonas Giedrys SJ ir kun. Aug. Steigvilas MIC. Turiningą ir prasmingą pamokslą apie Tėvynės meilę pasakė misionierius Tėvas Jonas Bružikas. Po pamaldų buvo sugiedotas Lietuvos himnas. Per Mišias su dideliu įsijautimu giedojo Šv. Cecilijos choras, diriguojamas pon. Vacl. Rimavičiaus.

BENDRI PIETŪS LIETUVIŲ SALIONE

Pamaldoms užsibaigus sporto aikštėje buvo sužaistos draugiškos krepšinio rungtynės tarp "Kovo" ir "LSA" komandų. Laimėjo koviečiai 60:20.

Po šios pertraukos lietuvių salione prasidėjo lietuviški pietūs, kuriuose dalyvavo visi garbingieji Kongreso svečiai, delegatai, Kongreso rengėjai, choristai, sportininkai ir Buenos Aires lietuviai. Lietuviškų pietų paruošimu rūpinosi p. Pijus Sakalauskas, jam talkininkavo prie patarnavimo lietuviškas jaunimas.

Labai gražioje ir jaukioje nuotaike Kongreso dalyviai praleido bendrai laiką, besistiprindami lietuviškais valgiais. Pietų proga pagrindinę kalbą pasakė p. Ministeris Vaclovas Sidzikauskas, išskeldamas šio Kongreso reikšmę ir pabrėždamas vieningos kovos reikalą. Ponui Ministeriui publika karštai plojo, pertraukdamą kelis kartus kalbą.

Montevideo jaunimui tautiniuose drabužiuose. Tuomi buvo išreikštas lietuvių solidarumas su visa Argentinos tauta kovoje už laisvę.

IŠKILMINGOS PAMALDOS AUŠROS VARTŲ BAŽNYČIOJE

Lygiai 10,30 val. Aušros Vartų bažnyčioje prasidėjo iškilmingos pamaldos už kenčiančią ir pavergtą Lietuvą. Bažnyčia buvo gražiai vainikais ir Lietuvos bei Argentinos vėliavomis papuošta; altorius lietuviškom vėliavėlėm apkaitytas. Bažnyčia pilna tikinčiųjų ir svečių. Pirmuose suoluose matėsi lietuviškais tautiniais drabužiais apsi-

MINISTERIO Dr. KAZIMIERO GRAUŽINIO

SVEIKINIMAS

Gerbiamieji Pirmojo Pietų Amerikos Lietuvių Kongreso dalyviai ir Mielieji Argentinos Lietuviai!

Kai prieš 20 metų skaisčiau ir laimingą mūsų nepriklausomą Tėvynę užplūdo žiaurus komunistinis priešas, buvau su Jumis kartu. Drauge pergyvenome visą bendrą nelaimę. Drauge suorganizavome Lietuvai Išlaisvinti Centrą Argentinoje, kuris savo 20 metų veiklos proga sušaukė ir šį Kongresą.

Kaip anuomet, taip ir šiandien, smerkiame ir keliame protestus prieš Lietuvos pavergimą.

Tą šventą kovą už savo gimtojo krašto laisvę su atkakliu užsispyrimu tęsia visa tauta ir tęs iki galutinės pergalės. Jau ne kartą, atrodė buvome visai arti tikslo, kai narsūs mūsų tautos sukilėliai 1941 m. buvo paskelbę atstatytą laisvą ir nepriklausomą Lietuvą.

Jei šiandien Afrikos tautoms suteikiama laisvė, tai senoms Europos tautoms, kaip ir mūsų Tėvynei, anksčiau ar vėliau išaus laisvės rytas.

Linkėdamas sekmės Jūsų sušauktam Pietų Amerikos Pirmajam Lietuvių Kongresui, esu su Jumis ir pilnai pritariu Jūsų siekimams su tikra viltimi netolimoje ateityje išvysti vėl laisvą ir nepriklausomą demokratine Lietuvą.

Dr. K. GRAUŽINIS
Lietuvos Ministras

Toliau sveikinimo žodį tarė ponas buv. min. Barsanti, kuris Lietuvoje ministru išbuvo nuo 1930 iki 1940 metų, kuris matė Lietuvos tragediją ir dėl jos išlaisvinimo sielojasi. Ponas min. Barsanti yra vedęs lietuvaitę, todėl galima sakyti labai artimai susigiminiavęs su lietuviais.

Labai ugningą žodį tarė urugvajietis p. Martinez Bersetche, kuris yra didelis lietuvių draugas ir didelis kovotojas už pavergtas tautas. Lietuvių vardą jis yra plačiai išgarsinęs Urugvajuje. Užbaigus kalbėti p. Bersetche buvo lietuviškai su kede "pakilnotas", tuomet išreiškiant visų didelį pasitenkimą ir padėką.

Ta pačia proga prie pietų stalo buvo įteikta "Kovo" komandos vadovui p. Antanui Jancauskui p. Antano Mikučionio graži dovana: bronzinėje lentelėje gražus įrašas rungtynių laimėtojams, kaip prisiminimas iš Pirmojo Pietų Amerikos Lietuvių Kongreso.

Iš ANSA — Pavergtųjų Europos Valstybių Tarybos Argentinoje sveikinimo žodį perdavė jos dabartinis Prezidentas Kulpinski Zbigniew, kuris išreiškė savo simpatijas Lietuvių tautai ir kaip lenkas prašė atleisti visus nesupratimus ir užbaigė poeto Mickevičiaus poemas žodžiais apie Lietuvą — gražųjį kraštą.

Tėvų Marijonų vardu sveikinimo žodį tarė naujai atvykęs viršininkas kun. St. Saplis, kuris palinkėjo sėkmingai darbuotis dėl lietuvių ir Lietuvos išlaisvinimo, primindamas, kad mūsų visų pareiga yra išlikti lietuviams, nežiūrint kur kas gimęs. Tėvas Saplis yra pats gimęs Š. Amerikoje ir Lietuvos niekad nematęs, bet ją myli ir savo tautiečių labo, atvyko čia darbuotis.

Pietūs buvo baigti sugiedojus p. V. Sidzikauskui "Ilgiausių Metų" lietuviškoje laisvinimo kovoje. Pono ministerio apsilankymas davė visiems daug naujų vilčių dėl Lietuvos išlaisvinimo galimybių.

Pertraukos metu iki vakarinės programos svečiai lankė muziejų, parapiją: spaustuve, sodelį, bažnyčią. Bažnyčioje buvo atlaikyta Šv. Valanda už Lietuvą ir joje kenčiančius brolius. Šv. Valandą pravedė kun. Antanas Lubickas MIC.



Kongreso meninės programos metu lietuvių salėje matosi pirmoje eilėje iš kairės į dešinę: antras — p. Ign. Padvalskis — Arg. Liet. Bendruomenės Centro Valdybos pirmininkas, trečias kun. Aug. Steigvila — lietuvių kapelionas, kun. Jonas Bružikas — Urugvajaus lietuvių parapijos klebonas, ponias Bersetche ir ponas Bersetche iš Urugvajaus

KONGRESO UŽBAIGIAMASIS KONCERTAS

Vakare apie 6 val. lietuvių salė vėl prisirinko pilnutėlė. Šį kartą pasirodė Argentinos ir Urugvajaus meninės pajėgos: Argentinos Šv. Cecilijos choras, diriguojamas p. Vaclovo Rimavičiaus, Montevideo jaunųjų šokėjų grupė — "Gintaras", Buenos Aires jauna solistė V. Bagdonaitė ir Montevideo solistai: Ponia L. Grišonienė ir V. Dorelis, akompanuojant p-lei T. Drobniauskaitėi.

Šv. Cecilijos choras pasirodė du kartus: pradžioje ir pabaigoje koncerto. Pirmoje dalyje

PIRMOJO PIETŲ AMERIKOS LIETUVIŲ KONGRESO REZOLIUCIJOS IR SUMANYMAI

Pietų Amerikos lietuvių pirmojo Kongreso Rezoliucijų ir sumanymų Komisijos, pasiūlymai, sumanymai ir pastabos:

Komisija posėdžiavo 1960 metais gruodžio mėn. 4-5 dienomis lietuvių parapijos patalpoje, Avellaneditėje, Brasil 835. Komisijoms sudėtis:

Balčiūnas Antanas, Babronis Stasys, Kun. Giedrys Jonas, Navilaika Vytautas, Padvalskis Ignas ir Vaštakas Juozas. Išnagrinėjo Kongreso metu iškeltus klausimus, bei sumanymus, priėjo prie bendros nuomonės, ką rado reikalingą paskelbti Pietų Amerikos lietuvių Kongreso dalyviams sekančiai:

I. Pietų Amerikos Lietuvių Kongresas yra didelis politinis lietuvių tautos laimėjimas.

II. Kad Argentinos lietuviai suruošdami pirmąjį Pietų Amerikos Kongresą įdėjo didelį indėlį į Lietuvos išlaisvinimo bylą

III. Kad Kongreso posėdžiavoje buvo iškelta ir svarstyta praktiški būdai, kaip išlaikyti išsivijoje iš mūsų tėvų paveldėtą, mūsų tautos gyvybę ir ją perduoti būsemoms kartoms.

atliko šiuos veikalus: 1) Beati Mundo Corde — Giro Grassi, 2) Tu es Petrus — Oreste Ravanello, 3) Veritas — O. Ravanello, 4) Laisvės daina — J. Žillevičiaus, 5) O ko Jūs liūdit.

Antroje dalyje sudainavo šias dainas: 1) Kur namas mus — J. Stankūno, 2) Balsingi Lietuviai — J. Stankūno, 3) Kur bakužė samanota — S. Šimkaus, harm. V. Rimavičiaus, 4) Tėvynės ilgesys — V. Rimavičiaus. Visi minėti veikalai ir dainos

IV. Kad Kongresas daug pasidarbavo Pietų Amerikos Lietuvių artimesniam ir darnesniam bendradarbiavimui, siekiant vieno ir to paties tikslo, lietuvių vienybės ir mūsų BRANGIOS TĖVYNĖS — LIETUVOS IŠVADAVIMO.

V. Kongreso metu buvo pla-

specialus jaunimo skyrius, liečias jaunimo gyvenimą.

ė) Tėvai turėtų skaityti patys lietuvišką spaudą ir raginti vaikus ją skaityti.

VI. Organizacijos, privalo įtraukti jaunimą į organizacijų aktyvų darbą: ruošiant tautines šventes, minėjimus ir sudarant



Kongreso metu Garbės Prezidiumas: Iš kairės matosi: 1) pon. Aleksandras Boguslauskas — Brazilijos atstovas, 2) p. Vytautas Dorelis — Urugvajaus atstovas, 3) p. Zeferinas Juknevičius — Argentinos atstovas iš šio Kongreso pirmininkas

čiai pasisakyta ir jieškota būdų kaip išlaikyti ir stiprinti lietuvišką dvasią šeimoje ir priaugančioje kartoje ir ieškoti būdų kaip geriau palaikyti lietuviškumą mūsų priaugančioje kartoje:

a) Tėvai privalo šeimoje kalbėti lietuviškai, palaikyti lietuviškas tradicijas ir papročius. Pav.: švenčiant Kūčias, Velykas ir kitas tautines bei religines šventes.

b) Tėvai turi daryti įtakos ir vaikus kad jie draugautų tarpusavyje ir kurtų grynus lietuviškas šeimas.

c) Yra šeimų kurios išvyko sunkiausiais Lietuvos kūrmosi laikais ir tebegyvena tų laikų Lietuvos vargais ir nedateklumi ir nepažinę paskutiniųjų laikų Lietuvos pasiektais laimėjimais klaidingai nušviečia savo vaikams Lietuvos gyvenimą.

d) Į talką tėvams turėtų ateiti lietuviškoji spauda, talpinant savo skiltyje apie mūsų tautos garbingą ir didingą praeitį, jos žygius ir narsius jos valdovus. Spaudoje, turėtų būti įvesta,

jiems atitinkamas salygas pakviečiant juos prelegentais paskaitoms, eilėraščių, dainoms ir t.t.

Organizacijos turėtų steigti, remti ir išlaikyti šeštadienines mokyklas, įvairius lituanistikos kursus.

Kad jaunimas noriai dalyvautų lietuviškoje veikloje, tam tikslui reikalinga sudaryti, tinkamas salygas, kurios nebūtų menkesnės kaip kliūby, turint savo baseinus, sporto aikštes, skaityklas ir kitas, tam reikalingas priemones. Ruošti bendras ir Lietuvos krašto pažinimo sporto varžybas, bendrus jaunimo subuvimus bei iškilas.

VII. Jaunimas turi būti įtrauktas į lietuviškos spaudos darbą įvairius konkursus, premijuojant jų darbus ir įteikiant premijas tautinių švenčių progoms.

VIII. Jaunimui patartina palaikyti santykius su kitų lietuviškų kolonijų jaunimu — lankant vieni kitus ir palaikant ryšį laiškais ir panašiai.

IX Rezoliucijų ir sumanymų Komisija skaito reikalinga kad šis pirmasis Pietų Amerikos Lietuvių Kongresas nebūtų paskutinis siūlo sušaukti kitą Pietų Amerikos Lietuvių Kongresą, 1961 metais Montevideo Urugvajuje, Kongreso paruošimui sudarant Komisiją po 3 atstovus iš kiekvienos lietuvių kolonijos. Kongresui suruošti ipareigojama Urugvajaus Lietuvių Kolonija.

X) Rezoliucijų ir Sumanymų Komisija randa reikalinga pastebėti, kad, atsižvelgiant į dabartinę politinę padėtį, visi Pietų Amerikos Lietuvos Išlaisvinimo Centrai suaktyvintų savo politinę veiklą, įtraukiant į savo gretas naujų jėgų.

Grižimas į Tėvynę — Guerriero ir pakartina padainavo jumoristinė dainelė — Stasys, jam akompanavo p-lė T. Drobniauskaitė.

Toliau ponias L. Grišonienė sotlo sudainavo: Kur bakužė samanota — Šimkaus, Ai, kas — Šimkaus ir Kad aš našlaitėlė — Kančianausko. P. Grišonienė kartu su ponu V. Doreliu dantu padainavo: Meilė Tėvynės nerami — Naujalio, ir Gyvenki, Juokis, Mylėk — Žižiūno, akompanuojant p-lei Drobniauskaitėi.

Montevideo jaunųjų šokėjų grupė "Gintaras" labai gyvai sušoko tautinius šokius: Holenderį (Kadrilių), Žilvytį, Noriu Saldaus Miego ir Čigonėlį. Jauniesiems šokėjams linkime ir toliau lavintis tautinių šokių mene, kuris prisideda prie mūsų gražių lietuviškų papročių išlaikymo.

XI) Šios Komisijos nutarimai išsiuntinėjami susipažinimui visoms Pietų Amerikos Lietuvių kolonijoms, ir Vyriausiam Lietuvos Laisvinimo Organų žiniui.

Generolo Vinco Grigaliūno Kalėdiniai Sveikinimai

Gloria in excelsis Deo
Et in terra pax hominibus
Bonae voluntatis!!!

Mielas ir Brangus Redaktorium!

Tebūna man leista kuo nuoširdžiausiai ir nuolankiausiai pasveikinti Tamstą, visus Marijonus, "Laiko" Leidėjus, Remėjus, Korespondentus, Rašytojus, Bendradarbius ir visus Skaitytojus su Šv. Kalėdomis ir su Naujais Metais ir palinkėti, kad Gerasis Dievulis nepašlyktėtų savo malonių iš beribio dangiškojo išdo ir apščiausiai apdovanotų tomis malonėmis, kurių kiekvienas sau iš Apvaizdos prašo, tikisi ir laukia.

Pas mus kol kas senos bėdos, seni vargai, vargeliai. Kas tik gali taisyti sparnus skristi iš sventingos Kolumbios kur į ramesnę kampelį, manydamas, kad toksai kampelis tai USA ar Kanada... Mano gi manymu greičiau tikty Australija, Nauja Zelandija ir Pietų Polis, kitaip nuo vilko bėgant galima patekti lokiui į narus. Pastarasis gi iš mūsų odos padarytų sau "nagines", kuriomis paskui daužytų UNO asamblejoje ne "piupitką", o veikiau opozicijonierių antausius. Apie politiką nesirengiu rašyti, nes aš joje nenusimanau ir beto ji man nekaip atrodo. Baltieji net nesugebėjo padaryti, ką padarė juodieji KONGE: ten juodieji išdriso "grimuotą juodąjį Nukutą Chruščiumbą" su visais jo gerbėjais išginti gan skubiai iš kur buvo atsibastę.

Pas mus Kūčių kaip ir Velykų stalo niekas neruošia. Dievo Kūdikėlis čia gimsta visą savaitę anksčiau negu kitur, nes čia jau nuo 17-tos gruodžio visose bažnyčiose ir vyriausioje (Tunjos) aikštėje įžengia praktėlės ir visą savaitę rengiami karnevalai su šokiais, dainomis ir vyriausiomis gatvėmis rengiamos eisenos, dienos metu pamaldžios moterėlės lanko bažnyčias.

Na, jau užteks rašyti. Tat dar kartą tebūnie man leista kuo nuoširdžiausiai pasveikinti, palinkėti viso geriausio, nuoširdžiai padėkoti už "Laiką" ir pareikšti geriausius pagarbos jausmus.

Jūsų VINCAS

1960-X-11. Tunja. Boyaca, Colombia

LIETUVIŲ KONGRESO ATGARSIAI

Paskaitos Argentiniečiams Kaip gimė Kongreso idėja?

Pirmojo P. Amerikos Lietuvių Kongreso reikšminga dalis buvo tarp gruodžio 5 ir 9 dienos, tai trys aktai Buenos Aires mieste, ispanų kalboje.

Gruodžio 5 d. dienraščio *Critica* patalpose buvo pono K. Čibiro paskaita apie M. K. Čiurionį. Prelegentas plačiai ir išsamiai apibūdino mūsų tautos didžiojo dailininko ir menininko gyvenimą bei jo kūrybą, kuri plačiai yra žinoma meno pasaulyje.

Gruodžio 7 d. "Partido Demócrata Conservador" centre Rodriguez Peña 525, dalyvaujant p. min. A. Barsanti su ponu, minėtos partijos vadovams ir įžymiems politikams kaip Dr. Edm. Garcia, p. min. V. Sidzikauskui ir kitiems.

Buvo skaitytos dvi paskaitos ryšyje su Kongresu. K. Čibiras skaitė apie Lietuvą kaip pirmąją sovietinio imperializmo auką. Kitą paskaitą skaitė urugvajietis J. P. Martinez Bersetche tema: "Komunistinės infiltracijos pavojus P. Amerikoje". Prelegentas palygino Lietuvos ir visų Pabaltijo valstybių tragišką padėtį, kurion jos atsidūrė po sovietinės invazijos.

Paskaitų ciklas gruodžio 9 d. buvo baigtas argentiniečio ambasadoriaus Dr. Edm. Garcia referatu apie sovietinį kolonizimą ir jo ekspansiją. Paskaitoje, kuri buvo laikoma tame pačiame Demokratai būstinėje, dalyvaujant gausiems lietuvių draugams ir pažistamiems. Šiuo aktu oficialiai buvo baigtas I-sis Pietų Amerikos Lietuvių Kongresas, kuriame atsisveikinimui buvo atvykęs min. Vaclovas Sidzikauskas.

Paskaitos apie Lietuvą ispanų kalboje Buenos Aires mieste buvo skelbiamos didžioje spaudoje, kaip dienraščiuose "La Nación" ir "La Prensa". Tokiu būdu šis Kongresas buvo žinomas ir plačiai Buenos Aires visuomenei. Plačiai nuskambėjo Lietuvos vardas Argentinijos sostinėje dėka šio Kongreso.

Kongreso rengimo idėja atsirado per šių metų Velykas p. Jurgio Gilvydžio, ilgamečio Lietuvai Išlaisvinti Centro sekretoriaus namuose. Draugiškame pobūvyje, dalyvaujant svečiui iš Montevideo — Lietuvos Pašautinybės Urugvajuje spaudos atstovui K. Čibirui ir būriui Argentinijos lietuvių veikėjų. Tuomet buvo pasiūlyta Sao Paulo lietuviams jų planuojamą suvažiavimą pavadinti P. Amerikos Lietuvių Kongresu.

Po kelių mėnesių laukimo, paaiškėjo, jog mūsų tautiečiai Brazilijoje savo suvažiavimo tikslu laiko 35 metų imigracinę sukaktį. Pirmąjį P. Amerikos Lietuvių Kongresą, p. J. Gilvydžiui pasiūlius, LICA pirmininkui ir kitiems Argentinijos ir Montevideo lietuviams pritariant, nors ir paskubomis buvo sumanyta sušaukti Argentinijoje.

Lietuvai Išlaisvinti Centro vardu buvo sušauktas pirmas posėdis organizaciniam komitetui ir kitoms komisijoms išrinkti. Posėdis rado didžiosios organizuotosios lietuvių visuomenės pritarimą, nors vėliau ne visi savo įpareigojimus bei pažadus ištesėjo. Visa Kongreso organizavimo ir pravedimo našta buvo išnešta tik keleto pasiaukusių, tyliai ir kantriai dirbusių veikėjų.

Žinoma, visada yra daug lengviau kitus kritikuoti, o pačiam nieko neveikiant vaidinti labai išmintingus. Jeigu tie išmintingieji būtų patys pozityviai prisidėję prie Kongreso surengimo, būtų nereikėję kalbėti apie kažkokius "užkuslius", kuriuos jie patys sudarinėjo. Tačiau nežiūrint visų "išmintingųjų" kritikos, Kongresas pavyko gerai ir visi nesklandumai buvo tik menkas šešelis, palyginus su visa Kongreso prośvaiste.

● MONTE GRANDE parduodamas sklypas 510 kv. m. apie 11 kvadrų nuo stoties ir porą kv. iki grįstos gatvės, 40.000 pezų su lengvomis išsimokėti. J. Daujotas, Capital, arti hospital Tornu, Pasaje Mariano Demaria 446.

GIMTIEJI NAMAI SUGRIUVE

Veronika Zlotkienė neseniai Lietuvoje turėjo laimės atšvęsti 63-ji gimtadienį. Ji jau 47 m. gyvena Š. Amerikoje. Bet tėvų žemės ilgesys ir ten, už geležinės uždangos likusiųjų artimųjų, niekad ir niekaip neleido jai užmiršti. Tik šios vasaros pabaigoje išsipildė jos sapnai ir nenumaldomas troškimas dar kartą pamatyti gimtuosius namus ir juose likusius artimus žmones. Nei pati gerai nežinanti, kaip ji pakliuvo į šios vasaros paskutinįjį 26 asmenų grupę, pasivadinusią "JAV lietuviams progresyvistais".

Veronika Zlotkienė ir jos vyras Kazimieras, abu jau pensininkai, vis dar labai veiklūs lietuviškųjų organizacijų nariai, kuriuos visada sutiksi susirinkimuose ir parengimuose.

Pirmomis spalio mėnesio dienomis Veronika Zlotkienė laimingai sugrįžo į savo namus, aplankius okupuotąją Lietuvą.

Ir kaip ją, tik grįžusią iš kelionės, pasitikome, pirmieji jos žodžiai maišėsi su ašaromis:

"Laimingi jūs gyvenate šiame krašte. Visi ten man taip tvirtino, kada kalbėjauš niekam negirdint. Aš nežinau, kas reikėtų daryti su Kanados ir Amerikos "progresyviaisiais" lietuviams, kurie ten nuvažiavę tik gėdą mums daro?"

Veronika Zlotkienė sugebėjo nugirsti ir pastebėti dalykus, kurie nebuvo rodomi. Ji atidžiai stebėjo darbininkus, jų darbo sąlygas, ji klausinėjo, kiek uždirba, ar iš gaunamo uždarbio gali pragyventi ir t.t. Lankydamas fabrikus, ji nesidžiaugė pamačius fabrikų aukštus kaminius, ar skaičius, kurie rodė, kiek ir ko pagaminama, nes tai buvo skirta propagandai, o jo gaminiai — "didžijai tėvynei".

Ji niekaip negali atsistebėti, kaip cemento ar metalo fabrikuose prie to paties sunkaus darbo lygiai dirba moterys ir vyrai. Į jos klausimą, kodėl moterims nesurandoma lengvesnio darbo, jai visur trumpai ir lakoniškai buvo atsakoma, kad čia moterų ir vyrų teisės sulygintos, kad už tą patį darbą gauna ir tą patį atlyginimą.

Tik po tokių šaunių ir įtikinančių paaiškinimų ji supratus, kodėl sutiktos jaunos merginos atrodė taip išvargusios ir per anksti pasenusios. Labai mažai moterų mačius padažytomis lūpomis ar gerai sudėtais plaukais.

GIMTIEJI NAMAI SUGRIUVE, TIK PRISIMINIMAS LIKĘS

Savo gimines, gyvenančius kolchozuose, aplankiusi ir ten išbuvusi niekeno netrukdoma keturias dienas. Visi jos artimieji sunkiai dirba kolchozuose.

Į klausimą, ar buvusios tėviškės žmonės gyvena geriau dabar, ar tada, kai ji prieš 47 metus išvyko, ji trumpai atsakė:

Nėra jokio palyginimo. Tada jie gyveno geruose gyvenamuose namuose, buvo laisvi ūkininkai, niekam nevergavo. Buvo gerai išdirbtos žemės. O dabar ten visi suvargę, viskas sugriuvę, sulūžę, tik vienas prisiminimas likęs. Niekas nieko nepaiso, nes tai valdžios, ir todėl niekas nežino, kada ir kur bus nukeltas ar išvytas. O jei ir norėtų ką taisyti, nėra iš kur gauti medžiagos. Jos niekas neduoda, nes viskas valdžios rankose. Vienintelis būdas ką išgyti, tai "kombinacijos" būdas.

Žodžio "kombinuoti" pradžioje nesuprato, nors jį ir dažnai girdėjo. Tik vėliau suprato, kad tenyktėje lietuvių kalboje tai visai naujas žodis, maždaug reikiąs vogti, ką nusukti, ar kitokiū būdu ką apgauti, ypač valdžią.

Pagaliau, gerai supratusi žodžio "kombinuoti" prasmę, kai vienas jai pažįstamas pasiskundė, kad, esą, nežino kas daryti: jo viršininkas, kaip ji sako "bosas", bando pasistatyti namuką, bet trūksta statybinės medžiagos, todėl verčias jį padėti. Žinoma, sako, jei nepadėsi kombinuoti, atleis iš darbo. Bet jei pagaus, tai ir iš darbo atleis, ir

dar kalėjiman patupdys. Tai jau geriau, esą būti atleistam.

60 KIAULIŲ VIRŠININKAI
Viena jos giminaitė ir jos vyras kolchoze yra šerikai 60 kiaulių. Tai yra labai sunkus darbas. Bet to dar negana. Jos lankymosi metu dvi kiaulės paršiovos, tai juodu panakčiui nakvojo pas kiaules. Tik kai paršiukai sulaukė dviejų dienų, tai juodu atsilankė pas ją, kuri buvo apsistojusi kaimynystėje.

Kiek mačius kolchozų, visi kolchozininkai savo sklypelius yra stipriai atsivėrę tvoromis ir juos apdirba tik sekmadieniais, kitomis dienomis turi eiti į kolchozus dirbti. Kolchozuose mažai uždriba, nes uždarbis priklauso nuo metinio derliaus.

Visų kolchozininkų gyvenamieji nameliai susenę, apgruvę. O naujų gyvenamųjų namų statant niekur nemačiusi. Tik miestų pakraščiuose vyko kelių aukštų gyvenamųjų namų statyba.

Į V. Zlotkienės giminių surengtą priėmimą — sutiktuves atvykęs ir pats kolchozo pirmininkas su žmona. Tai buvo jauni žmonės ir gerai apsirengę. Jų apranga labai skyrėsi nuo šeiminkų ir jų svečių paprastų ir apiplyšusių rūbų. (b. d.)



JUOKIS

Galima tik kitur

Natan Kohn, gyvenęs Buenos Aires, surengė šeimos suvažiavimą. Atvažiavo vienas sūnus iš Lenkijos, antras iš Lietuvos, o trečias iš Izraelio. Senelis tėvas klausia pirmiausią sūnų iš Lietuvos:

— a, tai ką tu ten dabar darai Lietuvoje?

— Kuriu socializmą, — atsako sūnus.

— Gerai, gerai, — sako tėvas.

— Na, o ką tu darai Lenkijoje? — klausia jis kitą sūnų.

— Kuriu socializmą, tėve, — atsako ir šis.

— Gerai, vaike, gerai... O tu, jaunėli, ka darai Izraely?

— Kuriu socializmą... — atsako tas, pamatęs, kad tėvui tokie atsakymai labai patinka.

— Ar pablūdai, vaike! Savame krašte! — sušuko susijaudinęs tėvas.

Iš policijos protokolų

● Kaltinamasis turi keturius sūnus. Du iš jų — dukterys.

● Lavonas buvo dar šiek tiek gyvas ir gerokai įsigėres.

Svelkatos sumetimais

— Tai ra nepakenčiamas dalykas! — suriko pilietis, stovėdamas pašte prie langelio. — Langelis atviras, o ponas valdininkas ramiausiai sau miega...

— O ko čia tamsta šūkauti? — atsiliepė antras klientas. — Gal gy-

dytojas įsakė jam miegoti prie atviro lango...

Be sulčių

— Prašau sodos vandens be sulčių, — prašo svetys pardavėjas.

— O be kokių sulčių — klausia toji.

— Gali būti be apelsinų...

Palyginimas

— Kiek tau metų, Petreli? — senyvas vyras klausia berniuko.

— Penki, — atsako tas.

— Taigi, jau esi augštesnis už mano lietsargį.

— O kiek metų turi jūsų lietsargis? — paklausė Petreli.

Kad žmonės nepamirštų

Apie mus pamiršta visi — draugai, mylimoji, net priešai, bet niekad nepamiršta skolintojai. — Dėl to, norint, kad nebūtum pamirštas, reikia skolų pasidaryti tiek, kiek tiktai galima. M. Saphir

Yra visokių dyvų

— Ar matėi žmogų, kuris neturi rankų, bet skambina fortepijonu?

— Didelis čia daiktas. Mano kaimynė visiškai neturi balso, bet dainuoja visą dieną...

Damos atsakymai

Anketoj, kur aiškinamas intereso amžius, dama klausimus užpildo šitaip:

Gimus? — Taip.

Amžius? — Atominiis.



Rosario lietuviai Miesto valdybos surengtoje Užsieniečių Dienoje ("Día del Inmigrante"). Čia matome lietuvių jaunimą su tautiniais drabužiais ir Rosario lietuvius. ("Día del Inmigrante" buvo spalio 8 d.)

BERISSO

PAS "MINDAUGIEČIUS" AUKSTAS SVEČIAS

Grudžio 5 d. "Mindaugo" draugijos patalpose svečiavosi iš Š. Amerikos atvykęs pon. ministeris Vaclovas Sidzikauskas, kuris dalyvavo pirmajame Pietų Amerikos Lietuvių Kongrese. Kartu su p. Ministeriu atvyko Rosario Lietuvių klebonas kun. Juozas Margis, Rosario Lietuvių Apylinkės pirmininkas p. Jonas Papečkys, p. Matas Klimas, Berisso Lietuvių kapelionas kun. Aug. Steigvila ir Pijus Gudelevičius.

Ministerį p. V. Sidzikauską ir visus svečius maloniai priėmė "Mindaugo" draugijos pirmininkas p. Vincas Stundžia, pakviestas Lietuvos ir Lietuvos pietų, panelės Julės Skurauskaitės paruoštų. Tria stalo matėsi p. Stundžienė su tautiniais draubūžiais, pp. Dulksniai, p. Pilka, p. Mažukienė, p. Ražanskas, p. Stokūnas su poniu, p. Žagrakalis, Berisso jaunimas: Mikelaitis, V. B. Stundžia, Žagrakalis ir kiti berissiečiai.

Ta proga sveikinimo žodį tarė p. Vincas Stundžia, apibūdindamas "Mindaugo" draugijos veiklą. Toliau kalbėjo Rosario klebonas kun. J. Margis, p. J. Papečkys, kun. A. Steigvila ir pats ministeris p. V. Sidzikauskas, kuris nušvietė visą Lietuvos nueitą erškečių kelią ir palinkėjo toliau dirbti "mindaugiečiams" dėl Tėvynės išlaisvinimo.

Nors svečiai galėjo likti tik trumpą laiką, bet paliko labai gražų prisiminimą. P. Ministeris apžiūrėjo ta proga draugijos patalpas, stebėjosi "mindaugiečių" dideliu veiklumu ir atsiveikines su šeiminiškais išvyko į Buenos Aires toliau tęsti savo vitzus pas kitas draugijas.

Dalyvis

LANKESI SESELĖS KAZIMIERIETĖS

Grudžio 11 d. Berisso lietuvių kolonijoje lankėsi Seselės Kazimierietės: Ses. Angelika ir Ses. Carmen. Apstojo pas Seselės Carmen pusseserę Oną Gabrielinaitę-Santucci. Seselės "Mindaugo" patalpose parodė spalvotą filmėlį iš Sesarų Kazimieriečių gyvenimo Š. Amerikoje, kur yra jų motiniškas namas — Chicagoj. Jos ten išlaiko mokyklas ir ligonines. Kazimieriečių vienuolynas skaito apie 500 narių.

Užbaigus filmą, Seselės buvo užkviestos ant arbatėlės pas pp. Mikelaičius. Laikė arbatėlės buvo pasidalinta įspūdiškais ir pasitaro dėl Kalėdų Eglutės suruošimo. Buvo nutarta "Eglutę" ruošti pirmą Kalėdų dieną. Be Seselių ir kun. kapeliono arbatėlėje dalyvavo ponis Baubiniene, p. Oksienė, p. Žemaitienė, p. Santucci ir kitos.

Ta proga Seselės aplankė Berisso Kanizijaus seseris, kurios turi mergaičių vidurinę mokyklą. Šis apsilankymas paliko visiems jaukų įspūdį.

LIETUVISKOS KALĖDOS

Šiomet švesime lietuviškas Kalėdas. Kalėdų naktį ir iš ryto Maria Auxiliadora bažnyčioje bus klausomos lietuviškai išpažintys. Kalėdų pirmą dieną 10 val. Lietuviams suma, bus laikoma už Stundžių šeimos mirusius.

Kalėdų pirmos dienos vakare apie 20 val. "Mindaugo" patalpose bus surengta "Kalėdų Eglutė", kurios metu atvyks Kalėdų Senelis su dovanomis. Po to visiems jaukus pobūvis su muzika, šokiais ir žaidimais.

Kūčių plotkelių galima gauti pas p. Mikelaičienę, p. Juškiene, p. Skaržauskiene ir p. Žutaitę.

Berissiečiai ruoškites Kalėdų šventėms ir atvykite į Eglutę!

Berisso kapelionas

P A D Ė K A

Nuoširdžiai dėkoju kun. M. Jodkai už suteiktus man šventus Sakramentus mano ligos metu, tuomi mane paguodžiant ir suteikiant daug dvasines paramos. Dėkoju taip pat mane aplankusiems: kun. Aug. Steigvilai, kun. Ant. Lubickui, visoms geroms kaimynėms ir kaimynams, kurie mane dažnai lankė ir padėjo pakelti sunkius reumatizmo skausmus. Visiems nuoširdus lietuviškas ačiū!

Elena S. Mekščiūnienė

* KIRPYKLA "OLGA" — Dgaiskis plaukų snūskavimas (karštas ir šaltas), atliekamas moderniskomis mašinomis ir naujais metodais. Priimama mokinė — Olga Jasulytė - Vitkauskienė, Wlde, Av. Gen. Cadorna 85

ROSARIO

● Ambrozijus Lukošius sekmingai baigė "Escuela Superior de la Nacion". Šis jaunuolis, kad ir ne lengvose ekonominėse sąlygose įstengė baigti aukštesnįjį mokslą vietinėje universitete.

● Konstancija Klimaitė-Routabuo, turinti grožio salioną savo tėvėlių namuose, C. Guemes 2437, Rosario, surengtos Rosario miesto šukuosenos varžybose laimėjo 3 premiją, kuri buvo įteikta teatro "EL CIRCULO" lapkričio mėn. 28 d. viešo parengimo metu.

● Pijus Gudelevičius į Rosario atlydėjo marijonų naują kandidatą Josė Dos Santos Ramos. Tuo pačiu pora dienų paviešėjo Rosario.

● Konstancija Kriauciūnienė po ilgos ligos pamažu atgauna prarastą jėgą

● Ponia Mačiūnionienė turėjo komplikotą operaciją, po kurios savo vyro ir dukterų priežiūroje pamažu sveiksta.

● Kunigas Antanas Švedas, š. m. gruodžio 3 d. kartu su kun. S. Sapliu atplaukė laivu iš Š. Amerikos, dalyvavo I-jame P. Amerikos Liet. Kongrese Avellanadoje. Po kongreso atvyko į Rosario kapelionauti Lietuviams. Kun. A. Švedas praeito karo metu amerikiečių kariuomenėje buvo karo kapelionas: apvažiavo visą Ramųjį Vandenyną, gyveno Pilipinuose, Japonijoje ir kituose Pietų Azijos kraštuose.

Kun. A. Švedas nuo gruodžio 13 iki gruodžio 22 dienos Villa del Dique marijonų vasarvietėje kunigams marijonams veda metines rekolekcijas.

Linkime jaunam lietuvių kapelionui daug pasisekimo darbuotis tarp rozarietėjų!

● Kun. Juozas Margis organizuoja sausio mėnesiui berniukams vasaros stovyklą V. del Dique vasarnamyje. Kas nori leisti savo berniukus į šią stovyklą, prašome iš anksto susitarti su kun. J. Margiu Rosario, taip pat su kun. A. Steigvilu Avellanadoje. Išvyks berniukai pirmomis sausio mėnesio dienomis.

SVEČIAI IŠ URUGVAJAUS

Pirmasis Pietų Amerikos Lietuvių Kongresas, įvykęs Avellanadoje gruodžio mėn. 2, 3, 4, 5 dienomis sutraukė daug lietuvių netik iš Buenos Aires, apylinkių, iš Berisso, Rosario, Entre Rios, Montevideo, San Paulo ir kitų tolimesnių vietų.

Apart kongreso atstovų pono min. Vaclovo Sidzikausko iš Š. Amerikos, p. A. Boguslausko iš Brazilijos, publicisto Kazimiero Čižiro, p. Martinez Bersetche, pono min. Barsanti, misijonieriaus Tėvo J. Bružiko ir kun. J. Giedrio, Urugvajaus Radijo Valandėlės vedėjo ir Liet. Kultūros draugijos atstovo Juozo Vaštako, muziko V. Dorelio, "Vyčių" atstovės Albinos Milašaitės. Iš Urugvajaus dalyvavo visa eilė svečių: ponia Liucija Grišionienė — Lietuvos konsulo žmona, p-lė prof. T. Drobniauskaitė — pianistė, tautinių šokių jaunimo grupė "Gintaras", kuri programoj gražiai pasirodė, susidėjusi iš šokėjų: Luizos Dutkaitės, Genės Svobaitės, Kristinos Klimaitės, Hildos Lengvenytės, Elvyros Kalpokaitės, Birutės Žukaitės, Edmundo Dutkos, Adolfo Debesio, Povilo Debesio, Mindaugo Kalpoko, Broniaus Misausko ir Alfredo Stančiūnaus.

Šalia šios meninių pajėgų grupės iš Montevideo atvyko: Bronius Lisauskas, Juozas Dorelis (Muziko tėvelis), Feliksas Grigas su žmona Ada, žurnalistas M. Krasinkas, Vilma Geležauskaitė, M. Geigaitė, A. Jaskelvičiūtė Barbra Lisauskienė, A. Grigaitė, Urs. Godienė, L. Zukauskienė, J. Vaitelis.

Iš Berisso "Mindaugo" draugiją atstovavo draugijos pirm. Vincas Stundžia, p. Juozas Kulikauskas. Berissiečių tarpe matėsi be to p. O. Juškiene, p. V. Skaržauskiene, ir kiti berissiečiai.

Iš Ibių salų buvo atvykęs p. mokytojas V. Nalivaika, kuris visą laiką aktyviai prisidėjo prie kongreso darbų. Buvo atvykę ir kitų lietuvių svečių, kurie kongrese dalyvavo, bet kurių kongreso komitetas negalėjo spėti užregistruoti. Visi atvykusieji moraliniai parėmė I-ąjį P. Amerikos Liet. Kongresą, kurio vaisius pasirodys vėliau.

Mirus JUOZUI KRIŠČIUNUI, jo žmonai ELENAI ir seseriai ONAI KUNIGONIENEI liūdesio valandoje reiškia nuoširdžią užuojautą
Marija ir Rudolfas Kureikiai

Mirus JUOZUI KRIŠČIUNUI, liūdesio valandoje velionio žmonai ELENAI, dukterims ALICIJAI ir IRENAI su vyru, seseriai MARIJAI KUNIGONIENEI reiškiam gilią užuojautą
Elzė ir Petras Kriščiūnai

Dėl mylimos motinos mirties Lietuvoje nuoširdžią užuojautą reiškiam J. ZAVICKUI, J. GAIDIMAUŠKIENEI, A. KOROBACKIENEI ir jų šeimoms.
J. V. Švenčioniai

Lietuvoje mirus mylimai motinai liūdesio valandoje reiškiam nuoširdžią užuojautą J. GAIDIMAUŠKIENEI, A. KOROBACKIENEI, J. ZAVICKUI ir jų šeimoms.
Arturas Mičiūdas ir šeima

LIETUVIŠKA AUDYKLA "DROBĖ"
Savininkas VYTAUTAS DORELIS
Parduoda lietuviškai raštuotas drobes, languotas staltieses bei lygias kitas medžiagas.
Kainos be konkurencijos, nes parduodama pačiame fabrike.
BOGOTA 4175 Cerro, Montevideo, Uruguay
Telefonas 22 - 17 - 77

MINKŠTŲ KEDŽIŲ FABRIKAS
GAMINAMOS ĮVAIRIŲ STILIŲ MINKSTOS IR STIPRIOS KEDES.
ATLIEKAMI ĮVAIRŲS STALIAUS DARBAI.
Savininkas
Jonas Janušis
COCHABAMBA 1811-17
Villa Scasso
T. E. 65 - 7208



Šventos Misios Aušros Varty Bažnyčioje

GRUODŽIO MĖN.
18 d. 8 val. už Oną Jekniūniene (Lietuvoje mirusią)
— 9 val. už Valeriją Leščienę
— 10,30 val. už Telesforą Mikalauską
20 d. 6,50 val. už Mikeliūnių ir Dzikų šeimas
21 d. 8,15 val. už Juozą ir Domina Baublius
22 d. 8,15 val. už Stankevičių ir Černiauskų šeimas
23 d. 8,15 val. už Kazimierą Bakaną
24 d. 6,30 val. už Joną Motekūną
— 8,15 val. už Agotą ir Juozapą Baltaduonius
25 d. 10,30 val. už Anastaziją, Antaną, Pranciškų ir Petronelę Kajakų ir Dimenių šeimas
26 d. 6,50 val. už Gervilą ir Meškauską
— 8,15 val. už Antaną Juodį
27 d. 8,15 val. už Vincentą Pranciškaitį
29 d. 6,50 val. už Feliksą ir Magdaleną Kniežius

30 d. 6,50 val. už Praną, Matildą, Joną ir Veroniką Morkvėnus
— 8,15 val. už Revinskų ir Markauskų mirusius
31 d. 6,50 val. už Andrių Korsiko ir Jenę Šilingienę
— 8,15 val. už Skurdauskų šeimos mirusiuosius

SAUSIO MĖN. 1961 METAI
1 d. 7 val. už Teodorą Daukąntą
— 9 val. už Aleksandrą Petravičių
— 10,30 val. už Telesforą Mikalauską
2 d. 6,50 val. už Oną ir Pranciškų Bružus
5 d. 9 val. už Telesforą Mikalauską
6 d. 9 val. už Telesforą Mikalauską
7 d. 8,15 val. už Bronių Skaržauską
8 d. 8 val. už Julę Ališauskiene
— 10,30 val. už Tomą Zaliauską

MIRUSIEJI

MIRĖ JUOZAS KRIŠČIUNAS

Grudžio 8 d. po sunkios chirurginės operacijos Sarandį poliklinikoje mirė Juozas Kriščiūnas. Velionis buvo gimęs Anglijoje, Glasgow mieste 1910 metais. Jaunas būdamas su tėvais grįžo į Lietuvą. 1929 metais atvyko Argentinon. Čia 1939 m. su lietuvaite ir meno veikeja Elena Goštautaitė sukūrė lietuviškos šeimos židinį, kurį Dievas palaimino su dviem dukterim Alicija ir Irena. Paskutinioji ištekejuši už solisto Antano Slančiūnausko.

Velionis buvo žinomas kaip linksmo būdo ir svetingas lietuvis. Didelis būrys draugų ir pažįstamųjų sekančią dieną velionio palaikus palaidėjo į Sarandį kapines, kur velionis buvo palaidotas A. A. Simučio kriptoje. Kapą papuošė didelė daugybė gyvų gėlių vainikai.

Giliname auliūdimė liko žmona Elena, dukterys Alicija ir Irena su šeima, sesuo M. Kriščiūnaitė-Kunigionienė ir visa eilė kitų giminių Argentinijoje. Lietuvoje liko sesuo Albina ir Š. Amerikoje brolis Vincas Kriščiūnas.

● Kazimeras Čepas mirė lapkričio 27 d. sulaukęs 75 metų. Velionis kilimo buvo iš Inkilų km. Ukmergės apskr. Dirbo Rosario ooste. Palaidotas Villa Galvez kapinėse.

● Atiteisymas. Šiuo atitaisome "Laiko" 265 numeryje tilpusią žinią apie Balio Kaušpado mirtį. Ponas Kaušpadas yra gyvas ir gerai jaučiasi.

Prašytume ateityje su panašiais dalykais redakcijos neklaidinti, nes su rimtais dalykais nejuokaujama.

Casa "DOMICELA"
Sav. A. LEVANAČIUS
ĮVAIRIŲ RŪSIŲ MEGZTINIAI,
ŠALIKAI, KAMPEROS
Šilko ir drobės išdirbiniai
— PRIEINAMOS KAINOS —
CANADA 2025 Lanús O.

Casa MUSKETAS
Parduoda
PLOKŠTELES, PIANINUS,
AKORDEONUS, BANDEONUS
TELEVISIOS APARATUS
IŠNUOMUOJAMA PIJANINUS
T. E. 50 - 5948 Sanabria 2790-92

Vitrinų Fabrikas
"VITRAL"
Sav. W. A. Rastauskas
Įrengimas moderniškų vitrinų prekybos namams ir krautuvėms.
AV. SAN MARTIN 3038
Lomas del Mirador

A-ja TOMAS ZALIAUSKAS

Grudžio mėn. 7 d. savo namuose C. Basabilbaso 1076, Sarandį, staiga širdies liga mirė Tomas Zaliauskas.

Velionis gimė 1900 metais Barzdų dvare, Rudamino valšė. Lazdijų apskr. Argentinon atvyko 1929 metais. Visą laiką dirbo "Alpargatas" fabrike. Paskutiniaisiais metais sirgino, bet visą laiką dirbo.

Palaidotas gruodžio 9 d. Sarandį kapuose. Lietuvoje paliko du brolius ir kitas gimines.

Laidojimu rūpinosi ponai Janė Ragauskaitė ir Antanas Dunauskai.

Ponams Dunauskams a-ja Tomas Zaliauskas buvo vestuvių kumas. Kitų artimesnių žmonių Argentinijoje velionis neturėjo, išgyrus darbo draugus, kurie atvyko palaidoti jį į amžino poilsio vietą.

† Anastazija Krušnienė, sulaukusi 55 metus amžiaus, mirė Rivadavio ligoninėje. Velionė kilimo buvo iš Ukmergės. Argentinon atvyko 1929 m. Čia sukūrė šeimos židinį su Vincu Krusna. Paliko liūdinčią dukterį — Onytę ir pusbrolių — Stasį Rakauską. Sekančią dieną velionė buvo palaidota Chacarita kapuose.

● Mykolas Bukauskas sulaukęs 73 metus amžiaus, gruodžio 1 d. apleidė šį pasaulį. Velionis gimė 1883 m. rugšėjo 16 d. Videmiskių parapijoje, Ukmergės apskr. Argentinon atvyko 1929 m. Dirbo visą laiką privačiai. Mirė staiga širdies liga. Laidotuvėmis pasirūpino ponas Matas Klimas. Palaidotas La Piedad kapinėse.



ALBERTO E. TIMINSKAS
"COCHERIA"
AMBULANCIAS - SEPELIOS - CASAMIENTOS
Pasirūpina laidotuvėmis — veža ligonius — daro kelionės į tolimesnes vietas — nuomuoja automobilius vestuvėms ir krikštynoms.
AV. PAVON 11070 T. E. 243 - 5654 Sucursal
Temperley BALCARCE 510
F.C.N.G.R. Lomas de Zamora

Naujo viršininko kun. Stanislovo Saplio sutiktuvės

Gruodžio 11 d. po vakarinių Mišių parapijos salėje įvyko naujai atvykusiame kun. Stanislovui Sapliui pagerbti Lietuvos vaivšės, kurias suruošė Gyvasis Rožančius, vadovaujant Pijui Gudelevičiui.

Nors vakaras buvo lietingas, bet susirinko nemažas parapijiečių skaičius, kuriame matėsi daug Gyvojo Rožančiaus narių, kitų lietuviškų organizacijų atstovų, kaip Birutėčių Liet. Bendruomenės, Karių ir kitų. Vaisės buvo pradėtos stalo palaiminimu.

Vaisėms įpusėjus pirmą pasveikinimo žodį tarė kun. A. Steigvila, apibūdindamas vaišių tikslą — pagerbimą naujo Tėvo viršininko kun. St. Saplio ir naujo klebono kun. V. Palubinsko. Toliau kalbėjo Argentinos Liet. Bendruomenės Centro Valdybos pirmininkas p. Ign. Padvalskis, linkėdamas abiem Tėvams daug sėkmės jų darbuose išlaikant ir stiprinant katalikybę ir lietuviybę.

Karių ir Kovotojų vardu kalbėjo p. M. Galeckas, palygindamas abu naujuosius viršininkus kaip kariuomenės dalinių vadus ir palinkėdamas daug stiprybės. "Birutės" draugijos pirmininkė p. Anasztazija Bagdonienė naujesiems vyresniesiems palinkėjo pagyventi jaunimo veiklą parapijoje. Toliau šv. Cecilijos choro vardu kalbėjo p. Karolis Misiūnas, kuris suklebė dideles ovacijas savo gyvu ir įdomiu žodžiu. Lietuvių parapijiečių vardu sveikinimo žodį pasakė p. Pijus Sakalauskas primindamas Tėvų Marijonų nuopelnus ir gražų jų bendradarbiavimą su parapijiečiais.

Į visus sveikinimus atsakė naujas Avellanedos viršininkas kun. Stanislovas Saplis, perduodamas iš S. Amerikos čia buvusių Tėvų marijonų sveikinimus. Naujas viršininkas kvietė visus į vieningą darbą, ypatingai atnaujinant ir pagyvinant organizacinę veiklą. Naujam viršininkui buvo sugiedota "Ilgiausių Metų".



Naujas Avellanedos Aušros Vartų klebonas kun. Vyt. Palubinskas savo žodyje išreiškė savo planus: įsteigti vidurinę mokyklą, naują spaustuvię ir kitus planus. Naujam klebonui buvo sugiedota: "Marija, Marija". Tarpe kalbų ir sveikinimų skambėjo lietuviška daina. Vaisių programai vadovavo P. Gudelevičius.

VIEŠA PADĖKA

Labai nuoširdžiai reiškia gilią padėką visiems Villa del Dique sutiktiems asmenims, kurie mane Calamuchito ežerų pakrantėje begyvenant lietuvišku nuoširdumu ir vaišingumu rūpinosi bei globojo.

Dėkodamas sveikinimo ir linkni visiems ko linksmiausių Kalėdų švenčių ir laimingiausių Naujųjų 1961-ųjų kad Dievas Jūs laikytų ypatingoje savo globoje, vis prisimenu Jūs savo maldose ir mano širdis su jumis.

Pirmučiausia savo gimniečius: pp. Praną ir Sofiją Jotautus, pp. Stankūnus, kurių TT. Marijonams dovanotuose namuose buvau prisiglaudęs, p. lę Damutę Sabūnaitę, kuri vasaros atostogoms jaunimui patalpų įrengimui "Casa San Casimiro" darbuojasi, pp. Juozą ir Bronę Miliauskus, pp. Aleksandrą ir Veroniką Petrokus, Juozą ir Zofiją Žalneravičius, pp. Bukauskus su jų jų maloniaisiais vaikučiais: Antanuku, Miryte, Dianute ir mažuoju Gustavitu; p. Filypę Vaitkevičių ir visus kitus branguosius tautiečius ir "Sierras de Cordoba" draugus.

Iš visos širdies Jūs

kun. Antanas Lubickas, MIC

● Adolfo Veselis, Adolfo ir Juditos Urbonaitės 12 metų amžiaus sūnus, labai gerai baigęs pradžios mokyklos VI-ųjų skyrių, dabar aktyviai lanko vokiečių sporto klubą.

SKELBIMAS VISI Į KALĖDŲ EGLUTĘ!

Temperley šeštadienio Mokykla sausio 7 d. 19 val. (šeštadienį) Pono Žekio namuose rengia Kalėdų Eglutę, į kurią kviečia atsilankyti visus temperliečius ir svečius iš kitų apylinkių. Programoje įvairūs numeriai.



Jaunime, ir šiemet tavęs laukia Villa del Dique!

PADĖKA

Lietuvių muziejui paaukojo: Ona Rileškytė-Stundžienė — gražią juostą lietuviškų raštų, kun. Augustinas Steigvila — lietuvišką kopyltelę.

Paaukotas gražus rankšluostis; kas paaukojo prašome pranešti.

Visiems paaukojusiems pinigais ir daiktais nuoširdus Lietuvos ačiū. Muziejiaus vedėja Mikėlionienė

VERMUTAS DIRBANČIOMS MOTERIMS PAGERBTI

L. S. A. Centro Valdyba įvertindama susivienijimiečių moterų darbą, lapkričio mėn. 5 d. Dr. Vinco Kudirkos salione surengė pagerbimo vėrmutą.

Svečiams užėms vietas prie garbės stalo buvo pakviestos nusipelnusios moterys: E. Kaibutienė, K. Kučinskienė, O. Rastauskienė, L. Mikėlionienė, M. Juozapaitienė ir Zabarauskienė. A. Barauskienė dėl ligos negalėjo atvykti.

Centro Valdybos pirmininkas J. Stalioraitis pradėdamas pagerbimą, pasakė kalbą, apibūdindamas dirbančių moterų nuopelnus, atliktus susivienijimo draugijai ir paprašė pradėti vaišes. Moterų sekcijos pirmininkė E. Kaibutienė visų pagerbtų moterų vardu padėkojo už suteiktą dirbančioms moterims pagerbimą ir pažadėjo toliau bendradarbiauti.

Vaisėms užkandžius paruošė Centro Valdybos narių žmonos: Stalioraitienė, Šimkūnienė, Pivorūnienė, Šapienė, Vozgirdienė, Daratienė ir A. Gudienė.

Tik gaila, kad už garbės stalo sėdėjo mažas skaičius dirbančiųjų moterų. Vaisėms užsibaigus, prasidėjo šokiai, grojant plokštelių muzikai.

Dalyvis

SVESKITE KŪCIAS LIETUVISKAI!

Lietuviškos šeimos palaikykite senus Kūčių papročius, suruošiant lietuviškas Kūcias ir pakviečiant vieną ar kitą tautietį, kuris neturi šeimos, ar negali suruošti Kūčių stalo. Tuomet parodysite artimo meilės gražų pavyzdį ir palaikysite lietuvišką paprotį.

Kūčių plotkeles dėl pašto išlaidų brangumo nėra siuntinėjamos, bet jas galima gauti Aušros Vartų parapijos raštinėje, Mendoza 2280, Avellaneda. Privažiavimas su troleibusu 307 arba su 7, 8, 45, 225 bei San Vicente kolektyvais. Raštinėje darbo valandos kasdien nuo 9 iki 12 ir nuo 4 iki 8 val. vakaro. Telefonas 208-5027.

RUOSKIME VAIKUČIŲ KALĖDŲ EGLUTEI

Kalėdų švenčių proga vaikučiams bus suruošta Eglutė. Vaikučiai tegul ruošia eileraščius, o mamytės dovanėles. Senelio apsilankymo diena bus pranešta kiek vėliau. (Kitame numeryje.)

AVELLANEDOS IR BUENOS AIRES LIETUVIAI PRIĖMĖ SVEČIUS

Lietuvių Kongresas išjudino daugelį lietuvių prie lietuviybės ir priegerių darbų. Pijaus Gudelevičiaus prašyti priimti svečius, atvykstančius į Kongresą, visa eilė lietuvių šeimų mielai sutiko priimti ir pavaišinti svečius iš Urugvajaus. Savuos namuos svečius buvo priėmę: pp. Vladas ir Kazimieras Deveikiai, pp. Kapečiai, pp. Kalibatai, pp. Macaičiai, pp. Kazlauskai, pp. Paserpekiai, pp. Stalloraičiai, pp. Paršeliai, pp. Sakalauskai, pp. Runimai, pp. Blumbergai, p. Karolis Misiūnas, pp. Galeckai, p. lę Em. Misiūnaitė, p. Ona Vaitkevičienė, pp. Povilioniai ir kiti. Tik gaila, kad negalėjo atvykti Urugvajaus Lietuvių Katalikų choras, nes choristams buvo taip pat parūpintos vietos pas Seseles Kazimirištes, pp. Mačiūlius, p. K. Meškauskienė, pp. Bagdonus, pp. Bačinskus, pp. Gilvydžius, pp. Čepus, A. Bikniene, pp. Buzus ir pas kitus, kurie laukė svečių. Visiems priėmusiems, ir sutikusiems priimti nuoširdus lietuviškas ačiū!



Kun. Ant. Svedas, atvykęs iš S. Amerikos ir paskirtas į Rosario.

NAUJAS LIETUVISKAS FABRIKAS

Buvęs K. Kunigonio pusininkas A. Juozas Kriščiūnas su Antanu Slančiausku San Carlos 62, Wildo mieste įsteigė elektros motorams gaminti fabriką "Nucleus". Jo fabrikas yra nuosavuose patalpose. Šalia nusipirko vilutę, kur vėliau bus perkelta fabriko raštinė.

● Juozas Vaštakas, kuris yra 14 Europos Pavergtų Tautų generalinis sekretorius Urugvajuje, jau kuris laikas sėkmingai veda radijo pusvalandį, duodamas lietuviškos muzikos, daŅų, apibūdindamas lietuviškus papročius, keldamas lietuviškos kultūros balsą pritaikytą lietuviškam jaunimui ir ispaniškai kalbantiems urugvajiečiams. Pono Vaštako vadovaujamas pusvalandis yra transliuojamas šeštadieniais 20,30 val. per Radio Independencia CX50.

PAIEŠKOJIMAI

● Paieškau savo pusbroį Joną Virmauskį arba jo šeimą, kuri turi gyventi Buenos Aires mieste. Turiu pranešti svarbią žinią iš Lietuvos. Kas žino apie juos, prašome parašyti sekančiu adresu: Marie Zalumskis, 2429 W. 45 St. Chicago 32, Ill., USA. Jonas Virmauskis kilimo yra iš Užvenčių, Vieksnelių valsčiaus.

● Bronius Meškelė, gyvenantis S. Amerikoje paieško savo brolio Juozo Meškelės, kuris 1923 m. gyveno Buenos Aires. Kas žino apie minėtą asmenį, arba jis pats, teatsiliepia į "Laiko" administraciją ar redakciją.

LAIKAS

PATRIJOTINIO
RELIGINIO
TURINIO
LAIKRAŠTIS

Redaguoja Redakcinė Kolegija. Atsakingas Redaktorius — S. Saplis, Administratorius — P. Gudelevičius. Rankraščiai taisomi, pertvarkomi Redakcijos nuožiūra; nesunaudoti — grąžinami tik autoriaus prašant. KAINA: Argentinoje metams \$ 100.—, pusm. \$ 55.—, vienas nr. \$ 4.—, Urugvajuje met, 12 ur, p. Kitur — met. 3 dol. Oro paštas met. 5 dol.

XII METAI Nr. 269

19 DE DICIEMBRE

Audra Deveikytė atšventė savo gyvenimo 15 pavasarį

Pp. Deveikių namuose, Coronel Sa-yos 2548, V. Alsina, gruodžio 10 d. įvyko graži šventė — Audra Deveikytė minėjo savo 15 gyvenimo pavasarį. Ta proga susirinko labai daug svečių: lietuvių draugų ir kaimynų iš apylinkių pasidžiaugti šia gražia šeimos švente.

Pačios vaisės buvo surengtos naujame fabrike, kuris ta proga buvo kunigo Vytauto Palubinsko pašventintas. Įdomų pažymėti, kad ponai Deveikiai yra atvykę po paskutinio karo ir per trumpą palyginti laiką įstengė gerai įsikurti, dėka nenuilstamos energijos ir darbo.

Vladas Deveikis, Audros tėvelis, ta pačia proga atšventė savo 50 metų sukaktį ir ponai Valerija Deveikienė savo vardadienį. Tokiu būdu visa šeima buvo svečių pasveikinta.

Iš svečių sveikinimo žadį tarė pon. inž. Gaidemauskas. "Arg. Balso" redaktorius pon. Norkus ir "Laiko" administratorius Pijus Gudelevičius. Visi linkėjo jaunajai solemnizantei ir jos tėveliams daug laimės ir sek-

mės tolimensniam gyvenime. Ta proga Audra Deveikytė gavo vertingų dovanų iš svečių. Vaisėse dalyvavo virš 200 lietuvių. Lalke vaišių skambėjo lietuviškos dainos.

Dalyvis



● Bronius Bučys-Bučinskas, išdirbęs virš 20 metų Vidaus Reikalų Minitserijoje, išėjo į pensiją. Ta

IEŠKO BUTO GYVENTI

Ponia Olga Pugawko de Kisilow našlė, kilimo iš Vilniaus, gyvenanti Piedras 324, Tel. 33-4701, ieško sau buto gyventi. Mėnesiui gali mokėti iki 600 pezų. Kas žino, prašome patarpininkauti. Už patarpininkavimą būsiu dėkinga!

Olga Kisilow

PETRAS KAZLAUSKAS ISKRENDA PAS BROLĮ Į S. AMERIKĄ

Jau antru kartu Petras Kazlauskas vyksta S. Amerikon aplankyti savo brolio, gyvenančio Filadelfijoje. Ponas Kazlauskas gyvena Erescano 3082, Buenos Aires mieste. 28 metus išdirbo Centenera fabrike, vėliau išėjo pensijon su aukso meda-



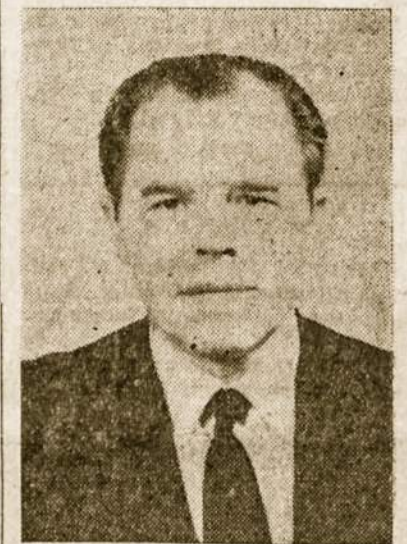
proga pareigūnai jį pagerbė specialiomis vaisėmis ir apdovanojo p. Bučinską aukso medaliu.

ATOSTOGOS prie Calamuchito ežero!

Kitais metais sausio mėnesį bendros atostogos berniukams ir vasario mėnesį mergaitėms. Užsirašyti parapijos raštinėje. Kaina visam mėnesiui \$ 2.000.

PARDUODA FOTO ATELJE SU VISAIS ĮRENGIMAIS

Ponas Miranda parduoda šalia Lietuvių Aušros Vartų bažnyčios esančią Foto Atelje — "Lituanía" su visais aparatais ir įrengimais. Teirautis sekančiu adresu: Salala 61, T. E. 66-8114, Buenos Aires.



liu. Pas broį išbus apie metus laiko. Namuose liekasi žmona Elena Šukevičūtė-Kazlauskienė, duktė Albina, dirbanti Curt Latte spaustuviės raštinėje už vedėją. Prieš išvykdamas, p. Kazlauskas gavo Argentinos pilietybę, kad lengviau galėtų keliauti. Išskrido gruodžio 16 d. per Ezeizą.